

SKD71800S1

DA Brugsanvisning

2

FI Käyttöohje

20

SV Bruksanvisning

38



## INDHOLD

1. SIKKERHEDSANVISNINGER . . . . .	3
2. BETJENINGSPANEL . . . . .	5
3. DAGLIG BRUG . . . . .	7
4. NYTTIGE OPLYSNINGER OG RÅD . . . . .	8
5. VEDLIGEHODELSE OG RENGØRING . . . . .	9
6. HVIS NOGET GÅR GALT . . . . .	10
7. INSTALLATION . . . . .	12
8. STØJ . . . . .	17
9. TEKNISKE DATA . . . . .	19

## FOR PERFEKTE RESULTATER

Tak fordi du valgte dette produkt fra AEG. Vi har skabt det, så du kan nyde en ulastelig funktionsevne i mange år med nyskabende teknologi, der gør livet lettere – funktioner, som du ikke finder i almindelige apparater. Brug et par minutter på at læse mere – så du kan få det bedste ud af det.

**Besøg vores websted for at:**



Få rådgivning, brochurer, fejlfinding, serviceinformation:  
**[www.aeg.com](http://www.aeg.com)**



Registrere dit produkt for bedre service:  
**[www.aeg.com/productregistration](http://www.aeg.com/productregistration)**



Købe tilbehør, forbrugsvarer og originale reservedele til dit apparat:  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## KUNDEPLEJE OG SERVICE

Vi anbefaler brugen af originale reservedele.

Sørg for at have følgende data tilgængelig, når du kontakter service.

Du finder oplysningerne på maskinens typeskilt. Model, PNC, Serienummer.



Advarsel /Forsigtig-Sikkerhedsanvisninger.



Generelle oplysninger og tips



Miljøoplysninger

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.

# 1. SIKKERHEDSANVISNINGER

Læs denne brugsanvisning igennem (inkl. tips og advarsler), før apparatet installeres og tages i brug. Det forebygger ulykker og sikrer, at apparatet bruges korrekt. For at undgå unødvendige fejl og uheld er det vigtigt at sikre, at alle, der bruger apparatet, er fuldt fortrolige med dets drift og sikkerhedsfunktioner. Gem denne vejledning og sørg for, at den følger med apparatet, hvis det bliver flyttet eller solgt, så alle der bruger apparatet er fortrolige med dets betjening og sikkerhed.

Følg forholdsreglerne i denne brugsanvisning for at undgå skader på personer eller ting. I modsat fald er producenten ikke ansvarlig for eventuelle skader.

## 1.1 Sikkerhed for børn og udsatte personer

- Apparatet er ikke beregnet til at bruges af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, med mindre den, der har ansvaret for deres sikkerhed, først har instrueret dem eller har kontrolleret, at de kan betjene det korrekt.

Hold øje med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

- Hold alle emballagedele væk fra børn. Der er fare for kvælning.
- Hvis du kasserer apparatet: Tag stikket ud af kontakten, klip netledningen af (så tæt på apparatet som muligt) og fjern døren, så børn ikke kan få elektrisk stød eller smække sig inde i apparatet under leg.
- Hvis dette apparat, der har magnetlås, erstatter et ældre apparat med fjederlås (lås med låsetunge) på døren eller i låget: Sørg for at ødelægge fjederlåsen på det gamle apparat, inden du kasserer det. Det sikrer, at det ikke kan blive en dødsfælde for et barn.

## 1.2 Generelt om sikkerhed



### ADVARSEL

Sørg for, at der er frit gennemtræk gennem udluftninger, både i apparatets kabinet og i et evt. indbygningselement.

- Apparatet er beregnet til opbevaring af madvarer og/eller drikkevarer i en almindelig husholdning og lignende apparater, som f.eks.:
  - kantineområder i butikker, på kon托orer og i andre arbejdsmiljøer
  - stuehuse og af kunder på hoteller, moteller og andre miljøer af indkvarteringsstypen
  - miljøer af Bed and Breakfast-typen
  - catering og andre anvendelser uden for detail.

- Brug ikke mekaniske redskaber eller andre kunstige hjælpemidler til at fremskynde optøningen.
- Brug ikke andre el-apparater (f.eks. ismaskiner) inde i køleapparater, med mindre de er godkendt til formålet af producenten.
- Undgå at beskadige kølekredsløbet.
- Apparatets kølekredsløbet indeholder kølemidlet isobutan (R600a), en naturgas med høj biologisk nedbrydelighed. Det er dog brandfarligt.

Sørg for, at ingen af kølekredsløbets komponenter kan tage skade under transport og installation af apparatet.

Hvis kølekredsløbet skulle blive beskadiget:

- Undgå åben ild og antændelseskilder
- Luft grundigt ud i det lokale, hvor apparatet står
- Det er farligt at ændre apparatets specifikationer eller forsøge at ombygge det på nogen måde. Enhver skade på ledningen kan give kortslutning, brand og/eller elektrisk stød.



### ADVARSEL

Enhver elektrisk komponent (netledning, stik, kompressor) skal udskiftes af et autoriseret serviceværksted eller en autoriseret montør for at undgå fare.

1. Netledningen må ikke forlænges.

2. Pas på, at stikket ikke bliver klemt eller beskadiget af apparatets bagpanel. Et klemt eller beskadiget stik kan blive overophedet og starte en brand.
  3. Sørg for, at apparatets eltilslutning er let at komme til.
  4. Træk ikke i elledningen.
  5. Sæt ikke stikket i kontakten, hvis kontakten sidder løst. Fare for elektrisk stød eller brand.
  6. Der må ikke tændes for apparatet, hvis lampedækslet (hvis apparatet er udstyret med et sådan) ikke sidder korrekt monteret på den indvendige belysning.
- Apparatet er tungt. Der skal udvises stor forsigtighed ved flytning af det.
  - Rør ikke ved ting fra frostrummet med fugtige eller våde hænder. Det kan give hudafskrabbinger eller forfrysninger.
  - Undgå at udsætte apparatet for direkte sollys i længere tid.
  - Pærer (hvis apparatet er udstyret med belysning) til dette apparat er specielle pærer, kun beregnet til husholdningsapparater. De er ikke egnede til oplysning i almindelige rum.

### 1.3 Daglig brug

- Sæt ikke en varm gryde på apparatets plastdele.
- Opbevar ikke brandfarlig gas og væske i apparatet, da de kan eksplodere.
- Følg nøje producentens angivelser vedr. opbevaring af produktet. Se de relevante vejledninger.

### 1.4 Vedligeholdelse og rengøring

- Sluk for apparatet, og tag stikket ud af kontakten inden rengøring.
- Brug ikke metalgenstande til at rengøre apparatet.
- Efterse jævnligt afløbet i køleskabet for afrimningsvand. Rens afløbet efter behov. Hvis afløbet er blokeret, ophobes der vand i bunden af apparatet.

## 1.5 Installation



Ved tilslutning til lysnet skal vejledningen i de pågældende afsnit nøje følges.

- Pak apparatet ud, og efterse det for skader. Tilslut ikke apparatet, hvis det er beskadiget. Eventuelle skader på apparatet skal straks anmeldes til det sted, hvor det er købt. Gem i så fald emballagen.
- Det anbefales at vente mindst to timer med at tilslutte apparatet, så olien har tid til at løbe tilbage i kompressoren.
- Der skal være tilstrækkelig luftudskiftning rundt om apparatet. Ellers bliver det overophedet. Følg installationsvejledningen for at sikre tilstrækkelig ventilation.
- Så vidt det overhovedet er muligt skal apparatets bagside stå op mod en væg, så man ikke kan komme til at røre eller hænge fast i varme dele (kompressor, kondensator), med risiko for at brænde sig.
- Apparatet må ikke stilles tæt på radiatorer eller komfurer.
- Sørg for, at det er muligt at komme til netstikket, når apparatet er installeret.
- Må kun sluttes til drikkevandsforsyning (hvis en vandtilslutning er nødvendig).

## 1.6 Service


- Alt el-arbejde, der kræves til vedligeholdelse af apparatet, skal udføres af en autoriseret el-installatør.
- Dette produkt må kun serviceres af et autoriseret serviceværksted, og der må kun bruges originale reservedele.

## 1.7 Miljøhensyn

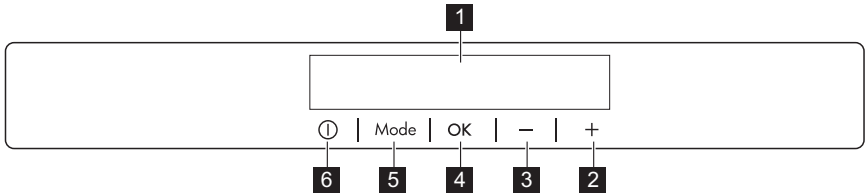


Apparatet indeholder ikke gasser, der kan nedbryde ozonlaget, hverken i kølekreds eller isoleringsmaterialer. Apparatet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald og jordfyld. Isoleringsskummet indeholder brændbare gasser: Apparatet skal bortskaffes i henhold til gældende bestemmelser. Nærmere oplysninger fås hos kommunens tekniske forvaltning. Undgå at

beskadige køleenheden, især på bagsiden ved siden af varmeveksleren. De materialer i appa-

ratet, der er mærket med symbolet , kan genanvendes.

## 2. BETJENINGSPANEL

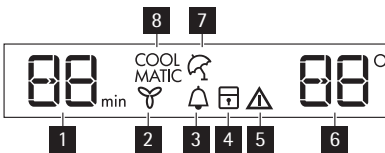


- 1 Display
- 2 Knap til øgning af temperatur
- 3 Knap til sænkning af temperatur
- 4 OK -knap
- 5 Mode-knap
- 6 ON/OFF -knap

Den foruddefinerede knaplyd kan ændres til en høj tone ved at trykke på knappen Mode og knappen til sænkning af temperatur samtidigt i nogle sekunder. Ændringen kan tilbageslides.

2. Tryk på knappen ON/OFF, hvis displayet er slukket.
3. Hvis displayet viser "dEMO", er apparatet i demo-tilstand. Se under afsnittet "Hvis noget går galt".
4. Temperaturindikatoren viser den indstillede standardtemperatur. Se under "Indstilling af temperatur" for at ændre temperaturen.

### 2.1 Visning



- 1 Timerfunktion
- 2 DYNAMICAIR-funktion
- 3 Minute Minder-funktion
- 4 Børnesikring
- 5 Alarmindikator
- 6 Temperaturindikator
- 7 Ferie-funktion
- 8 COOLMATIC-funktion

### 2.2 Sådan tændes apparatet

Gør følgende for at tænde for apparatet:

1. Sæt stikket i stikkontakten.

### 2.3 Slukke for apparatet

For at slukke apparatet skal du følge disse trin:

1. Tryk på ON/OFF-knappen i 5 sekunder.
2. Displayet slukkes.
3. Tag stikket ud af kontakten for at afbryde apparatet fra elnettet.

### 2.4 Indstilling af temperatur

Køleskabets temperatur kan indstilles ved at trykke på temperaturknappen. Indstil standardtemperaturen: +5 °C i køleskabet.

Temperaturindikatoren viser temperaturen.

Den indstillede temperatur vil blive nået inden for 24 timer.



Den indstillede temperatur huskes efter et strømsvigt.

### 2.5 DYNAMICAIR-funktionen

Sådan slås funktionen til:

1. Tryk på knappen Mode, indtil det tilsvarende symbol vises på displayet.

- DYNAMICAIR-lampen blinker.
- Tryk på knappen OK for at bekræfte. DYNAMICAIR-lampen vises. Sådan slås funktionen fra:
    - Tryk på knappen Mode, indtil DYNAMICAIR-lampen blinker.
    - Tryk på knappen OK for at bekræfte.
    - DYNAMICAIR-lampen slukkes.



Hvis funktionen aktiveres automatisk, vises DYNAMICAIR-lampen ikke (se "Daglig brug"). Aktivering af DYNAMICAIR-funktionen øger energiforbruget.

## 2.6 Minute Minder-funktion

Minute Minder-funktionen bruges til at indstille en lydalarm på et ønsket tidspunkt, hvilket f.eks. er praktisk, når en opskrift kræver, at en blanding køles ned i et bestemt stykke tid.

Sådan slås funktionen til:

- Tryk på Mode-knappen, indtil det tilsvarende symbol vises i displayet. Minute Minder-kontrollampen blinker. Timeren viser den indstillede værdi (30 minutter) i få sekunder.
- Tryk på Timer-vælgeren for at ændre timerens indstilling fra 1 til 90 minutter.
- Tryk på knappen OK for at bekræfte. Minute Minder-kontrollampen vises. Timeren begynder at blinke (min).

Ved nedtællingens afslutning blinker Minute Minder-indikatoren, og der høres en lydalarm:

- Tryk på OK-knappen for at slukke for lyden og afslutte funktionen. Funktionen kan slås fra på et vilkårligt tidspunkt under nedtællingen:
  - Tryk på knappen Mode indtil Minute Minder-indikatoren blinker.
  - Tryk på knappen OK for at bekræfte.
  - Minute Minder-indikatoren slukkes. Tiden kan ændres når som helst under nedtællingen og også ved afslutningen ved at trykke på temperaturvælgeren for afkøling og opvarmning.

## 2.7 Børnesikring

Slå børnesikringen til for at låse knapperne og forhindre utilsigtet betjening.

Sådan slås funktionen til:

- Tryk på knappen Mode, indtil det tilsvarende symbol vises i displayet.
- Indikatoren for børnesikringen blinker.
- Tryk på knappen OK for at bekræfte. Indikatoren for børnesikringen vises. Sådan slås funktionen fra:
  - Tryk på knappen Mode, indtil indikatoren for børnesikringen blinker.
  - Tryk på knappen OK for at bekræfte.
  - Indikatoren for børnesikringen slukkes.

## 2.8 COOLMATIC-funktion

Hvis det er nødvendigt at anbringe store mængder varme fødevarer i køleskabet, for eksempel efter indkøb, anbefales det at aktivere COOLMATIC-funktionen for at afkøle varerne hurtigere og for at undgå at opvarme de andre fødevarer i køleskabet.

Sådan slås funktionen til:

- Tryk på Mode-knappen, indtil det tilsvarende symbol vises i displayet. COOLMATIC-kontrollampen blinker.
- Tryk på knappen OK for at bekræfte. COOLMATIC-kontrollampen vises. COOLMATIC-funktionen afbrydes automatisk efter ca. 6 timer. Sådan slås funktionen fra, inden den slukkes automatisk:
  - Tryk på knappen Mode, indtil COOLMATIC-indikatoren blinker.
  - Tryk på OK-knappen for at bekræfte.
  - COOLMATIC-indikatoren slukkes.



Funktionen slås fra, når der vælges en anden temperatur i køleskabet.

## 2.9 Feriefunktion

Funktionen giver mulighed for at holde køleskabets låge lukket i en længere periode, hvor skabet er tomt, uden at der dannes dårlig lugt.



Kølerummet skal være tomt med tændt feriefunktion.

Sådan slås funktionen til:

1. Tryk på Mode-knappen, indtil det tilsvarende symbol vises i displayet.

Indikatoren for feriefunktionen blinker.

Køleskabets temperaturindikator viser den indstillede temperatur.

2. Tryk på OK-knappen for at bekræfte.

Indikatoren for feriefunktionen vises.

Sådan slås funktionen fra:

1. Tryk på Mode-knappen, indtil indikatoren for feriefunktionen blinker.

2. Tryk på OK-knappen for at bekræfte.

3. Indikatoren for feriefunktionen slukkes.



Funktionen slås fra, når der vælges en anden temperatur i køleskabet.

## 2.10 Alarm for åben dør

Der lyder en alarm, hvis døren står åben i mere end et par minutter. Alarmen for åben dør vises på følgende måde:

- Blinkende alarmindikator
- Lydalarm

Når forholdene igen er normale (døren er lukket), stopper alarmen.

Når alarmen lyder, kan den afbrydes ved at trykke på en vilkårlig knap.

## 3. DAGLIG BRUG

### 3.1 Indvendig rengøring

Inden apparatet tages i brug vaskes det indvendig (inkl. tilbehør) med lunkent vand tilsat neutral sæbe for at fjerne den typiske lugt af nyt apparat. Tør grundigt efter.

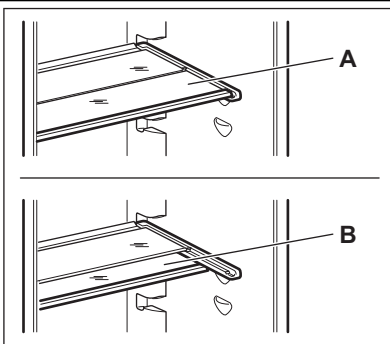


Brug ikke sulfosæbe eller skuremiddel. Det vil skade overfladen.



Hvis displayet viser "dEMo", er apparatet i demo-tilstand: Se afsnittet "HVIS NOGET GÅR GALT".

### 3.2 Flytbare hylder



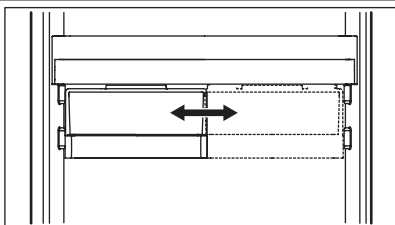
Køleskabets vægge har en række skinner, så hylderne kan placeres efter ønske.

For at udnytte pladsen bedre kan de halve forreste hylder placeres under de bageste.

### 3.3 Isætning af hylder i dør

Hylderne i lågen kan sættes i forskellig højde, så der er plads til madvarer af forskellig størrelse.

### 3.4 Placering af skydeboksen

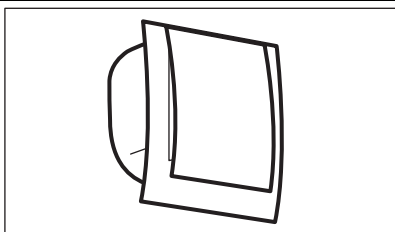


Skydeboksen kan sættes i forskellig højde.

Den flyttes på følgende måde:

1. Løft op i hylden med skydeboksen, indtil den er fri af holderne i døren
2. Tag holdebeslaget ud af styret under hylden
3. Gentag ovennævnte procedure i omvendt rækkefølge for at indsætte skydeboksen i en anden højde.

### 3.5 DYNAMICAIR



Køleskabet er udstyret med en funktion, der afkøler maden hurtigt og giver mere ensartet temperatur i skabet.

Enheden aktiveres automatisk efter behov, f.eks. for hurtigt at opnå den ønskede temperatur, efter at døren er blevet åbnet, eller hvis omgivelsestemperaturen er høj.

Du kan slå funktionen til manuelt efter behov (se under "DYNAMICAIR -funktionen").



DYNAMICAIR slås fra, når lågen er åben, og slås automatisk til igen, når lågen lukkes.

## 4. NYTTIGE OPLYSNINGER OG RÅD

### 4.1 Energisparetips

- Åbn døren så lidt som muligt, og lad den ikke stå åben længere end højst nødvendigt.
- Hvis den omgivende temperatur er høj, termostatknapen står på det koldeste trin, og skabet er helt fyldt, kan kompressoren køre konstant, så der dannes rim eller is på fordampere. Hvis det sker, sættes knappen på en lavere indstilling, så den automatiske afrimning starter, og strømforbruget dermed falder.

### 4.2 Råd om køling af friske madvarer

Sådan holder maden sig bedst:

- Sæt ikke dampende varm mad eller drikke i køleskabet
- Læg låg på maden eller pak den ind, især hvis den lugter stærkt
- Placer maden, så luften kan cirkulere frit rundt om den

### 4.3 Råd om køling

Nyttige tip:



Kød (alle slags): Pakkes ind i polyætylenposer og lægges på glashylden over grøntsagsskuffen.

Det er kun sikkert at opbevare kød på denne måde i 1-2 dage.

Tilberedt mad, pålæg, kolde retter og lignende: Bør pakkes ind og kan stilles på alle hylder.

Frukt og grønt: Bør rengøres grundigt og lægges i den/de særlige skuffe(r).

Smør og ost: Bør lægges i specielle lufttætte beholdere eller pakkes ind i alufolie eller polyætylenposer, så luften holdes bedst muligt ude.

Mælkeflasker: Bør have låg på og opbevares i flaskehylde i døren.

Bananer, kartofler, løg og hvidløg behøver ikke at lægges i køleskab, med mindre de er pakket ind.

## 5. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING



### BEMÆRK

Kobl apparatet fra strømforsyningen, før der udføres nogen som helst form for vedligeholdelse.



Apparatets kølesystem indeholder klorbriter; Service og påfyldning må derfor kun udføres af en autoriseret tekniker.

### 5.1 Regelmæssig rengøring

Apparatet skal jævnlig rengøres:

- Vask det indvendig (inkl. tilbehør) med lunkent vand tilsat neutral sæbe.
- Efterse jævnlig dørpakningerne, og tør dem af, så de er rene og fri for belægninger.
- Skyl og tør grundigt af.



Undgå at trække i, flytte eller beskadige evt. rør og/eller ledninger i skabet.

Brug aldrig sulfosæbe, skurepulver, stærkt parfumeret rengøringsmiddel eller voksprodukter til indvendig rengøring af skabet. Det skader overfladen og efterlader kraftig lugt.

Rens kondensatoren (det sorte gitter) og kompressoren bag på skabet med en

børste eller støvsuger. Det øger apparatets ydeevne og sparer strøm.



Pas på ikke at beskadige kølesystemet.

Mange rengøringsmidler til køkkener indeholder kemikalier, der kan angribe og evt. beskadige de anvendte plastmaterialer i apparatet. Derfor anbefales det, at kabinettet udvendig kun rengøres med varmt vand tilsat lidt opvaskemiddel.

Sæt stikket i stikkontakten efter rengøringen.

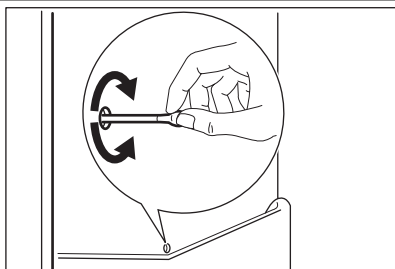
### 5.2 Pause i brug

Tag følgende forholdsregler, når apparatet ikke skal bruges i længere tid:

- **Tag stikket ud af stikkontakten**
- Tag al maden ud
- Afrim (hvis nødvendigt) og rengør apparatet og alt tilbehør
- Lad døren/dørene stå på klem for at forebygge ubehagelig lugt.

Hvis der skal være tændt for skabet: Bed nogen se til det en gang imellem, så maden ikke bliver fordærvet, hvis der har været strømsvigt.

### 5.3 Afrimning af køleskabet



Under normal drift afrimes fordamperen i køleafdelingen automatisk hver gang kompressoren standser. Afrimningsvandet ledes ud gennem en rende og ned i en særlig beholder bag på apparatet (over motorkompressoren), hvor det fordampes.

Afløbet til afrimningsvand sidder midt i renden i køleafdelingen. Det skal jævnlig renses, så vandet ikke løber over og drypper ned på maden i skabet. Brug den medfølgende specialflaskerenser, der sidder i afløbshullet ved levering.

## 6. HVIS NOGET GÅR GALT



#### ADVARSEL

Inden fejlfinding skal stikket tages ud af kontakten.

Fejl der ikke er nævnt i denne brugsanvisning må kun afhjælpes af en autoriseret installatør eller anden fagmand.

Problem	Mulig årsag	Løsning
<b>Apparatet støjer</b>	Apparatet står ikke fast	Se efter, om apparatet står stabilt (alle fire fødder skal hvile på gulvet)
<b>Apparatet virker ikke. Pæren lyser ikke.</b>	Der er slukket for apparatet.	Tænd for apparatet.
	Stikket er ikke sat rigtigt i kontakten.	Sæt stikket helt ind i kontakten.
	Ingen strøm til apparatet. Der er ingen strøm på stikkontakten.	Prøv at tilslutte et andet el-apparatet i den pågældende stikkontakt. Kontakt en aut. installatør.
<b>Pæren lyser ikke.</b>	Pæren er i standby.	Luk og åbn døren.
	Pæren er defekt.	Se under "Udskiftning af pæren".
<b>Kompressoren kører hele tiden.</b>	Temperaturen er ikke indstillet korrekt.	Vælg en højere temperatur.
	Døren er ikke lukket korrekt.	Se under "Lukning af døren".
	Døren er blevet åbnet for tit.	Lad ikke døren stå åben længere end nødvendigt.

Problem	Mulig årsag	Løsning
	Madvarernes temperatur er for høj.	Lad madvarerne køle ned til stuetemperatur, før de sættes i skabet.
	Der er for høj rumtemperatur.	Sænk rumtemperaturen.
<b>Kompressoren starter ikke straks, når der er trykket på COOLMATIC -knappen, eller når der er stillet på temperaturen.</b>	Det er normalt og skyldes ikke fejl.	Kompressoren går i gang efter et stykke tid.
<b>Der løber vand ned ad bagpladen i køleskabet.</b>	Under automatisk afrimning smelter rim på bagpladen.	Det er normalt.
<b>Der løber vand ind i køleskabet.</b>	Vandudløbet er tilstoppet.	Rens vandudløbet.
	Madvarer blokerer, så vandet ikke kan løbe ned i vandbeholderen.	Sørg for, at madvarerne ikke rører bagpladen.
<b>Temperaturen i apparatet er for lav/høj.</b>	Der er lagt for store mængder mad i på samme tid.	Læg mindre mad i ad gangen.
<b>Temperaturen i køleafdelingen er for høj.</b>	Der cirkulerer ikke kold luft i apparatet.	Kontroller, at der cirkulerer kold luft i apparatet.
<b>Den øverste og nederste firkant vises i temperaturdisplayet.</b>	Der er sket en fejl under temperaturmålingen.	Kontakt serviceværkstedet (kølesystemet fortsætter med at holde madvarerne kolde, men det er ikke muligt at regulere temperaturen).
<b>dEMo bliver vist på displayet.</b>	Apparatet er i demonstrationstilstand (dEMo).	Hold OK-knappen nede i 10 sekunder, eftersom der lyder en lang advarsel, og displayet slukker et kort øjeblik: apparatet begynder at fungere regelmæssigt.
<b>Lydalarmen lyder. Displayet lyser rødt.</b>	Lågen er ikke lukket rigtigt.	Se under "Alarm for åben låge".

## 6.1 Udskiftning af pæren

Apparatet er forsynet med en indvendig LED-pære med lang holdbarhed. Pæren må kun skiftes af et godkendt servicecenter. Kontakt Electrolux Service A/S.

## 6.2 Lukke døren

1. Rengør dørpakningerne.
2. Justér døren, hvis den ikke slutter tæt. Se under "Installation".

- Udskift evt. defekte dørpakninger. Kontakt servicecentret.

## 7. INSTALLATION



### ADVARSEL

Læs afsnittet "Om sikkerhed" grundigt, før apparatet installeres. Dette for at forebygge ulykker og sikre, at apparatet bruges korrekt.

### 7.1 Placering



### ADVARSEL

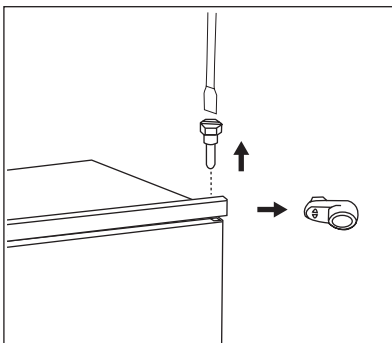
Hvis du kasserer et ældre apparat med fjederlås (lås med låsetunge) på døren: Sørg for at ødelægge den, så børn ikke kan komme til at smække sig inde.



Der skal være adgang til stikket efter installationen.

Apparatet skal installeres et sted, hvor rumtemperaturen passer til den opgivne klimaklasse på apparatets typeskilt:

Klima-klasse	Omgivelsestemperatur
SN	+10°C til + 32°C
N	+16°C til + 32°C
ST	+16°C til + 38°C



Klima-klasse	Omgivelsestemperatur
T	+16°C til + 43°C

### 7.2 Elektrisk tilslutning

Inden tilslutning til lysnettet skal det kontrolleres, at spændingen og frekvensen på typeskiltet svarer til boligens forsyningsstrøm.

Apparatet skal tilsluttes jord. Stikket på netledningen har en kontakt til dette formål. Hvis der ikke er jord på stikkontakten, tilsluttes apparatet en særskilt jordforbindelse i h.t. Stærkstrømsreglementet. Spørg en autoriseret installatør til råds.

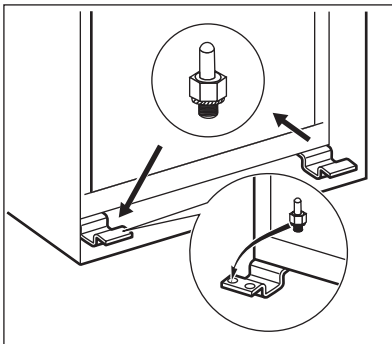
Producenten fralægger sig ethvert ansvar, hvis de nævnte sikkerhedsregler ikke overholdes.

Apparatet er i overensstemmelse med følgende. EU-direktiver.

### 7.3 Vending af dør

Apparatets dør åbner mod højre. Hvis den skal åbne mod venstre, gør du følgende, inden apparatet installeres:

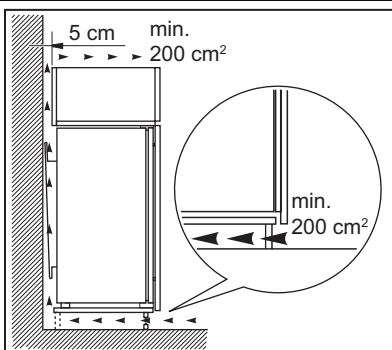
- Løsn øverste drejetap og tag den ud.
- Fjern lågen.
- Fjern afstandsstykket.
- Løsn nederste drejetap med en nøgle.



I den modsatte side:

1. Skru nederste drejetap fast.
2. Sæt afstandsstykket på.
3. Sæt lågen på.
4. Skru øverste drejetap fast.

## 7.4 Krav til lufttilførsel



Der skal være tilstrækkelig luftudskiftning bag apparatet.

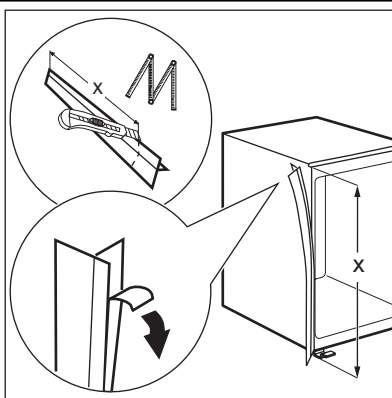
## 7.5 Installation af apparat

Gør følgende:

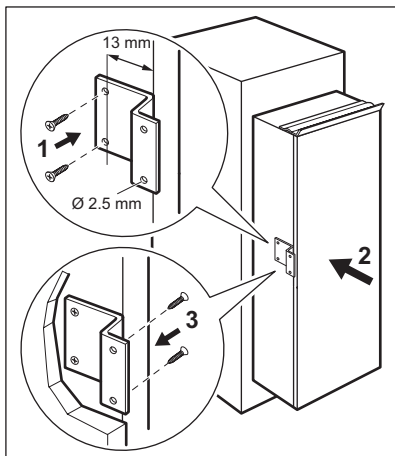


### BEMÆRK

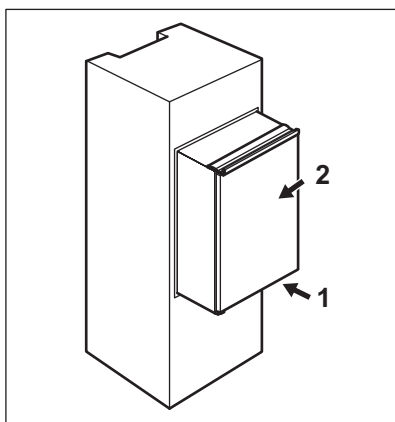
Sørg for, at elkablet kan bevæges frit.



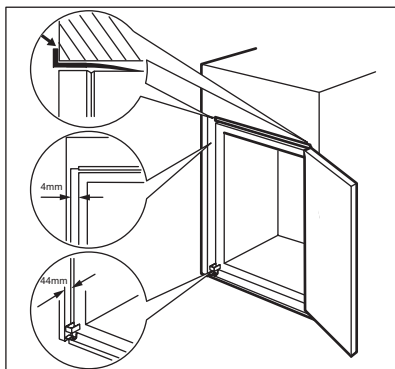
Klip eventuelt isolerbåndet af, og sæt det på apparatet, som vist på tegningen.



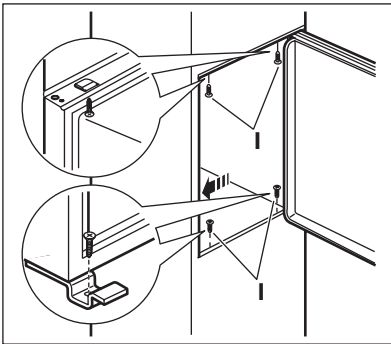
Bor hul med et Ø 2,5 mm-bor (boret må højst komme 10 mm ind).  
Sæt vinkelbeslaget på apparatet.



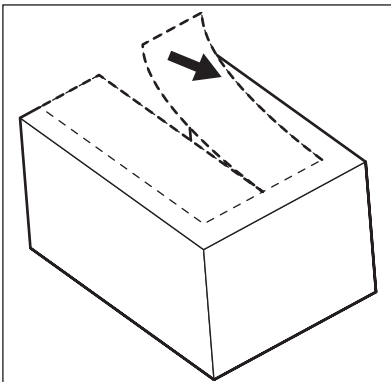
Installér køleskabet i nichen.  
Skub apparatet i retning af pilen (1), til den øverste dæklister støder mod køkkenskabet.  
Skub apparatet i retning af pilen (2), op mod skabet modsat hængselsiden.



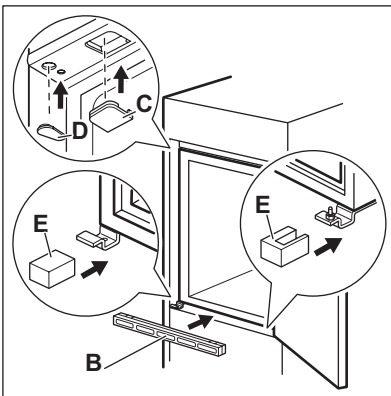
Tilpas køleskabet i nichen.  
Sørg for, at afstanden mellem køleskabet og skabets forkant er 44 mm.  
Det underste hængsels afdækning (i posen med tilbehør) sikrer, at afstanden mellem apparatet og køkkenskabet er korrekt.  
Sørg for, at afstanden mellem apparatet og skabet er 4 mm.  
Åbn lugen. Sæt det underste hængsels afdækning på plads.



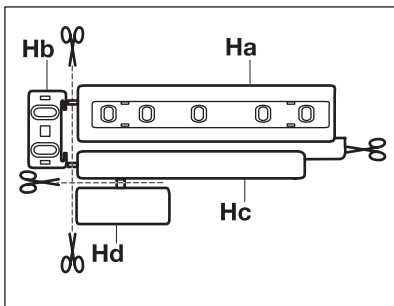
Fastgør køleskabet til nichen med 4 skruer.



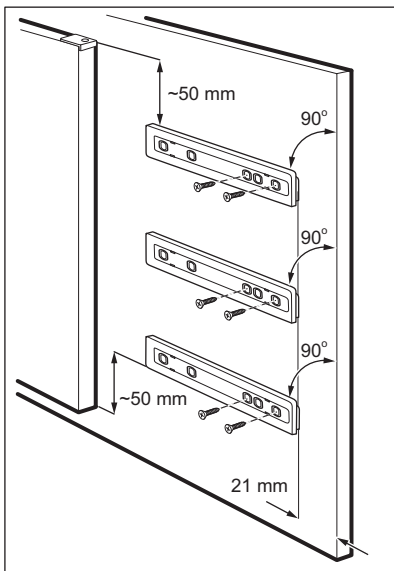
Fjern den rigtige del fra hængslets afdækning (E). Sørg for at fjerne den højre del på det højre hængsel og den venstre del på det venstre hængsel.



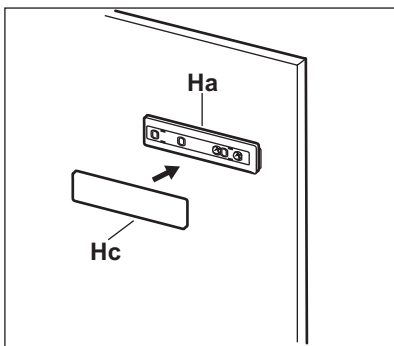
Sæt afdækningerne (C, D) i øskenerne og hængselhullerne.  
 Montér udluftningsristen (B).  
 Sæt hængselafdækningerne (E) på hængslet.



Adskil delene (Ha), (Hb), (Hc) og (Hd).

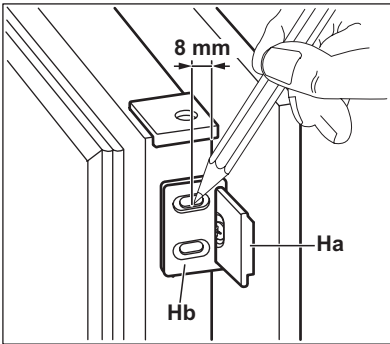


Montér del (Ha) på indersiden af køkken-  
nelementet.

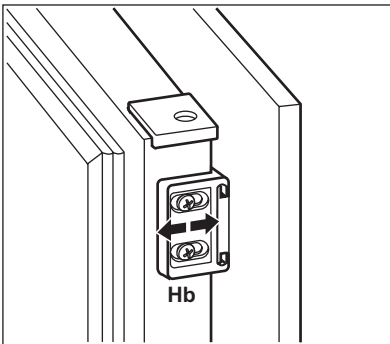


Tryk del (Hc) fast på del (Ha).

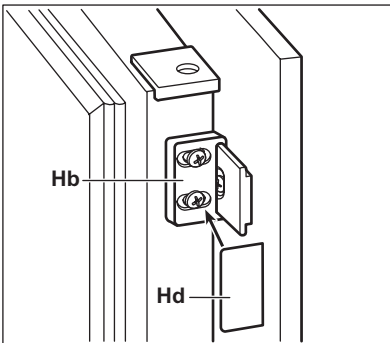




Åbn køleskabets dør og skabslågen i en vinkel på 90°.  
Sæt den lille firkantede plade (Hb) i skinnen (Ha).  
Sæt apparatets dør sammen med skabslågen og afmærk hullerne.  
Fjern de små firkantede plader, og bor huller med Ø 2 mm-bor 8 mm fra dørens yderkant.  
Anbring den lille vinkel på skinnen igen og fastgør den med de medfølgende skruer.



Flugt skabslågen og apparatets dør ved at stille på del (Hb).



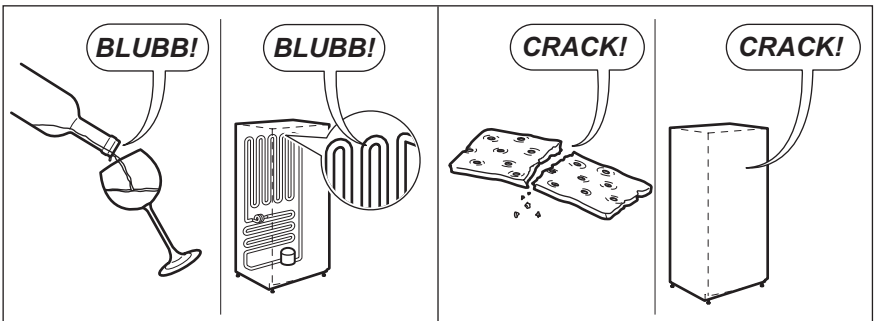
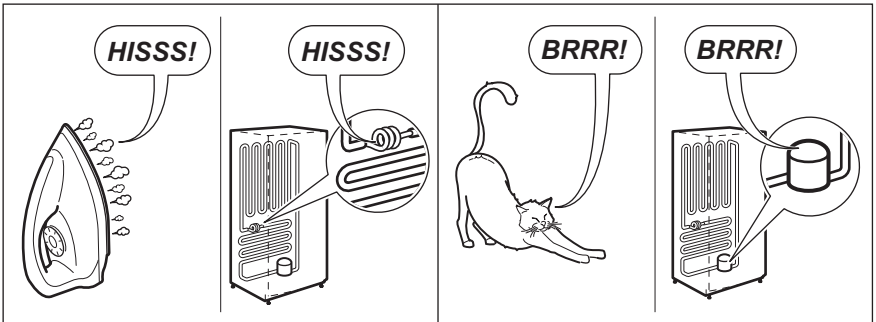
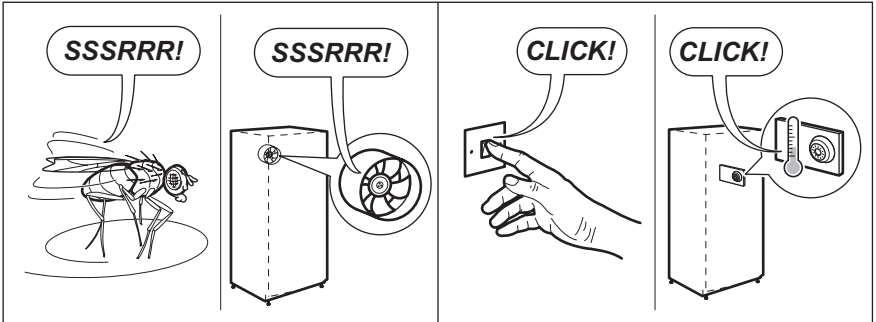
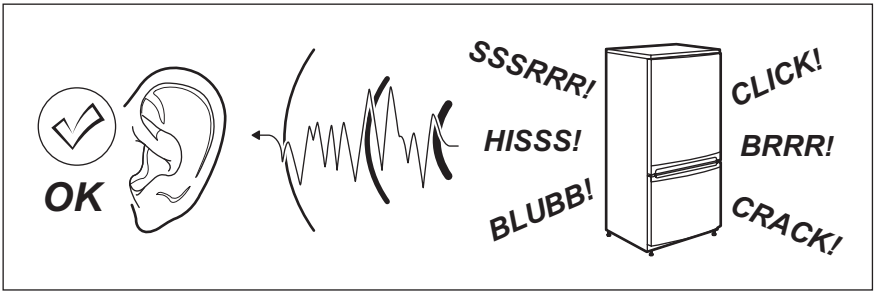
Tryk del (Hd) fast på del (Hb).

Foretag en sidste kontrol for at sikre, at:

- Alle skruer er strammet.
- Isolerbåndet slutter helt tæt til kabinettet.
- Lågen åbner og lukker rigtigt.

## 8. STØJ

Der kommer lyde under normal drift (kompressor, kølekredsløb).





## 9. TEKNISKE DATA

Nichemål		
Højde		1780 mm
Bredde		560 mm
Dybde		550 mm
Spænding		230-240 V
Frekvens		50 Hz

De tekniske specifikationer fremgår af typeskiltet indvendig i skabet, på venstre væg, samt af energimærket.

## 10. MILJØHENSYN

Genbrug materialer med symbolet . Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug. Hjælp med at beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater. Kasser ikke

apparater, der er mærket med symbolet , sammen med husholdningsaffaldet. Lever produktet tilbage til din lokale genbrugsplads eller kontakt din kommune.

## SISÄLLYS

1. TURVALLISUUSOHJEET	21
2. KÄYTTÖPANEELI	23
3. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ	25
4. HYÖDYLLISIÄ NEUVOJA JA VINKKEJÄ	26
5. HUOLTO JA PUHDISTUS	27
6. KÄYTTÖHÄIRIÖT	28
7. ASENNUS	30
8. ÄÄNET	35
9. TEKNISET TIEDOT	37

## TÄYDELLISTEN TULOKSIEN SAAVUTTAMISEKSI

Kiitämme teitä tämän AEG-tuotteen valitsemisesta. Olemme kehittäneet tämän tuotteen tarjotaksemme teille huipputason suorituskyvyn moneksi vuodeksi. Laitteen innovatiiviset teknologiat tekevät elämästänne yksinkertaisempaa – kyseisiä ominaisuuksia ei välttämättä löydy tavallisista laitteista. Käyttäkää muutama minuutti lukemiseen, jotta voitte hyödyntää laitteen ominaisuudet parhaalla mahdollisella tavalla.

### Vieraile verkkosivullamme:



Saadaksesi käyttöön liittyviä neuvoja, esitteitä, vianmääritysohjeita ja huolto-ohjeita:  
**www.aeg.com**



Tuotteen rekisteröimiseksi parempaa huoltoa varten:  
**www.aeg.com/productregistration**



Ostaaksesi laitteesi lisävarusteita, kulutusosia ja alkuperäisiä varaosia:  
**www.aeg.com/shop**

## KULUTTAJANEUVONTA JA HUOLTO

Suosittellemme alkuperäisten varaosien käyttöä.

Pidä seuraavat tiedot saatavilla ottaessasi yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Kyseiset tiedot löytyvät laitteen arvokilvestä. Malli, tuotenumero, sarjanumero.



Varoitukset/huomautukset ja turvallisuusohjeet.



Yleistietoja ja vinkkejä



Ympäristönsuojeluohjeita

Oikeus muutoksiin pidätetään.

# 1. TURVALLISUUSOHJEET

Lue tämä käyttöohje ja sen sisältämät neuvot sekä varoitukset huolellisesti ennen laitteen asentamista ja ensimmäistä käyttöä, jotta osaisit käyttää laitetta turvallisesti ja oikealla tavalla. Turhien virheiden ja onnettomuuksien välttämiseksi on tärkeää, että kaikki laitteen käyttäjät perehtyvät huolellisesti sen toimintaan ja turvallisuusominaisuuksiin. Pidä tämä ohje tallessa ja varmista, että se kulkee aina laitteen mukana esimerkiksi asunnon vaihdon yhteydessä tai luovutetaan mahdolliselle uudelle omistajalle. Näin kaikilla laitteen käyttäjillä on asianmukaiset ohjeet turvallista käyttöä varten. Huomioi tarkasti käyttöohjeen sisältämät varoitukset käyttäjien turvallisuuden varmistamiseksi ja omaisuusvahinkojen välttämiseksi. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet varoitusten ja turvallisuusohjeiden vastaisesta toiminnasta.

## 1.1 Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

- Tämä laite ei ole tarkoitettu fyysisesti, motorisesti tai henkisesti rajoitteisten tai kokemattomien tai taitamattomien henkilöiden (eikä lasten) käyttöön, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo ja opasta heitä laitteen käytössä. Pikkulapsia on valvottava eikä heidän pidä antaa leikkiä laitteella.
- Pidä kaikki pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta. Ne voisivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- Kun poistat laitteen käytöstä lopullisesti, irrota pistoke pistorasiasta, leikkaa virtajohto irti (mahdollisimman läheltä laitteen liitäntäkohtaa) ja irrota laitteen ovi. Tällä tavoin voidaan välttää leikkiville lapsille aiheutuva sähköiskun tai loukkuunjäämisen vaara.
- Tässä laitteessa on magneettiset oven tiivistet. Jos ensisen laitteesi ovessa on jousilukitus (salpa), riko jousilukitus, ennen kuin poistat vanhan laitteen käytöstä estääksesi lasten loukkuunjäämisen vaaran.

## 1.2 Yleiset turvallisuusohjeet



### VAROITUS!

Pidä kalusteen sisään asennetun laitteen syvennyksen tai kalustekaapin ilmanvaihtoaukot vapaina.

- Laite on tarkoitettu elintarvikkeiden ja/tai juomien säilyttämiseen normaalissa kotitalouskäytössä ja vastaavissa käytössä, joita ovat muun muassa:
  - henkilöstön keittiöympäristöt liikkeissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä
  - hotellien, motellien ja muiden majatalojen asiakkaiden käyttöympäristöt
  - majoitus ja aamiainen -ympäristöt
  - ateriapalvelut ja vastaavat vähittäismyynnistä poikkeavat käytöt.
- Älä yritä nopeuttaa sulatusta mekaanisten laitteiden tai muun keinotekoisien sulatusvälineen avulla.
- Älä käytä muita sähkölaitteita (esim. jäätelökonetta) jäähdytyslaitteiden sisällä, ellei valmistaja ole hyväksynyt niitä kyseiseen käyttötarkoitukseen.
- Varo vahingoittamasta jäähdytysputkistoa.
- Laitteen jäähdytysputkisto sisältää isobutaania (R600a), joka on hyvin ympäristöystävällinen maakaasu, mutta kuitenkin tulenarka. Varmista, etteivät jäähdytysputkiston komponentit pääse vaurioitumaan laitteen kuljetuksen ja asennuksen aikana. Jos jäähdytysputkisto vaurioituu:
  - Vältä avotulta ja muita syttymislähteitä.
  - Tuuleta huolellisesti huone, johon laite on sijoitettu.
- Laitteen teknisten ominaisuuksien muuttaminen tai muiden muutosten tekeminen laitteeseen on vaarallista. Vahingoittunut virtajohto voi aiheuttaa oikosulun, tulipalon ja/tai sähköiskun.



### VAROITUS!

Sähköosien (virtajohto, pistoke, kompressori) vaihdon saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike vaaratilanteiden välttämiseksi.

1. Virtajohtoa ei saa jatkaa.
  2. Varmista, että virtajohto ei joudu puristuksiin tai pääse vahingoittumaan laitteen takana. Litistynyt tai vahingoittunut virtajohto voi ylikuumentua ja aiheuttaa tulipalon.
  3. Laitteen verkkovirtakytkennän on oltava hyvin ulottuvilla siten, että pistoke on helppo irrottaa pistorasiasta.
  4. Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi.
  5. Jos pistoke on löysästi kiinni virtajohdossa, älä kiinnitä sitä pistorasiin. Tämä aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon vaaran.
  6. Laitetta ei saa käyttää, jos sisävalon lampun suojus (jos varusteena) puuttuu.
- Laite on painava. Sen siirtämisessä on noudatettava varovaisuutta.
  - Älä koske pakastimessa oleviin tuotteisiin kostein tai märin käsin. Koskettaminen voi aiheuttaa ihon hankautumista tai kylmävammoja.
  - Laite ei saa olla pitkään suorassa auringonvalossa.
  - Tässä laitteessa olevat polttimot (jos varusteena) ovat erityisesti kodinkoneita varten suunniteltuja erikoispolttimoita. Ne eivät sovi huoneiden valaistukseen.

### 1.3 Päivittäinen käyttö

- Älä laita kuumia kattiloita laitteen muoviosien päälle.
- Älä säilytä tulenarkoja kaasuja tai nesteitä jääkaapissa, sillä ne voivat räjähtää.
- Noudata tarkasti laitteen valmistajan säilytysohjeita. Lue ohjeet.

### 1.4 Huolto ja puhdistus

- Ennen kuin aloitat huoltoa tai puhdistusta, kytke laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pistorasiasta.
- Älä käytä laitteen puhdistuksessa metalliesineitä.
- Tarkista säännöllisesti jääkaapin sulatusveden poistoaukko. Puhdista poistoaukko tarvittaessa. Jos poistoaukko

on tukossa, vesi kerääntyy laitteen pohjalle.

### 1.5 Asennus



Noudata tarkasti sähköliitäntää käsittelevissä kappaleissa annettuja ohjeita.

- Pura laite pakkauksestaan ja tarkista mahdolliset kuljetusvauriot. Vaurioitunut laitteita ei saa kytkeä verkkovirtaan. Ilmoita mahdollisista vahingoista välittömästi jälleenmyyjälle. Säilytä tässä tapauksessa pakkausmateriaalit.
- Odota vähintään kaksi tuntia, ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan, jotta öljy ehtii virrata kompressoriin.
- Laitteen ympärillä on oltava hyvä ilmankierto, jotta ylikuumentumisen vaaraa ei ole. Noudata asennusohjeissa esitettyjä ilmanvaihtomääräyksiä.
- Laite on mahdollisuuksien mukaan sijoitettava selkää seinää vasten, jotta palovammoja aiheuttaviin kuumiin osiin (kompressori, lauhdutin) ei voida koskea.
- Laitetta ei saa sijoittaa lämpöpatterin tai liedien viereen.
- Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on hyvin ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Liitä ainoastaan juomavesiverkostoon (jos laitteessa on vesiliitäntä).

### 1.6 Huoltopalvelu


- Kaikki laitteen asennukseen liittyvät sähkötyöt on annettava ammattitaitoisen sähköasentajan tehtäväksi.
- Laitteen huoltotyöt saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike, ja ainoastaan alkuperäisten varaosien käyttäminen on sallittua.

### 1.7 Ympäristönsuojelu

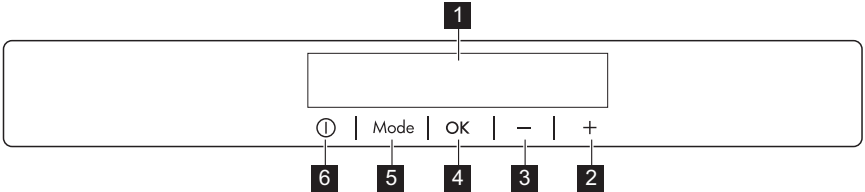


Tämä laite ei sisällä otsonikerrosta tuhoavia kaasuja jäähdytyspiirissä eikä eristemateriaaleissa. Käytöstäpoistettua laitetta ei saa toimittaa tavallisen yhdyskuntajätteen keräykseen. Eristevahto sisältää tulenarkoja kaasuja: laitteen käytöstäpoistossa ja hävittämisessä tulee noudattaa paikalli-

sia jätehuoltomääräyksiä. Vältä vahingoittamasta jäähdytysyksikköä, erityisesti lämmönvaihtimen

läheltä. Tässä laitteessa käytetyt, symbolilla  merkityt materiaalit ovat kierrätettäviä.

## 2. KÄYTTÖPANEELI



- 1 Näyttö
- 2 Lämpötilan lisäspainike
- 3 Lämpötilan alennuspainike
- 4 OK -painike
- 5 Mode -painike
- 6 ON/OFF -painike

Esimääritetyt painikkeiden äänet voidaan asettaa korkeaksi painamalla samanaikaisesti Mode -painiketta ja lämpötilan alennuspainiketta muutaman sekunnin ajan. Asetusta voidaan säätää.

2. Paina ON/OFF-painiketta, jos näyttö ei ole päällä.
3. Jos "dEMo" tulee näkyviin näyttöön, laite on esitystilassa. Lue ohjeet kohdasta "Käyttöhäiriöt".
4. Lämpötilanäytöt näyttävät asetetun oletuslämpötilan.

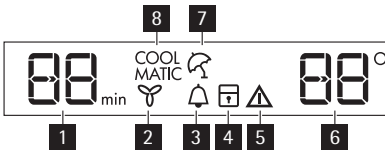
Jos haluat muuttaa lämpötila-asetusta, katso kohta "Lämpötilan säätäminen".

### 2.3 Laitteen kytkeminen pois päältä

Laite kytketään pois päältä seuraavalla tavalla:

1. Paina ON/OFF-painiketta viisi sekuntia.
2. Näyttö sammuu.
3. Katkaise laitteen virta irrottamalla laitteen pistoke pistorasiasta.

### 2.1 Näyttö



- 1 Ajastin
- 2 DYNAMICAIR-toiminto
- 3 Minute Minder -toiminto
- 4 Lapsilukko
- 5 Häilytyksen merkkivalo
- 6 Lämpötilan merkkivalo
- 7 Lomatoiminto
- 8 COOLMATIC-toiminto

### 2.2 Laitteen käynnistäminen

Laite kytketään toimintaan seuraavalla tavalla:

1. Liitä pistoke pistorasiaan.

### 2.4 Lämpötilan säätäminen

Lämpötilapainikkeilla voidaan säätää jääkaapin lämpötila-asetuksia.

Aseta oletuslämpötila: jääkaappi +5 °C. Lämpötilanäyttö näyttää asetetun lämpötilan.

Asetettu lämpötila saavutetaan 24 tunnin kuluessa.



Asetettu lämpötila säilyy laitteen muistissa sähkökatkoksen jälkeen.

### 2.5 DYNAMICAIR-toiminto

Käynnistä toiminto seuraavasti:

1. Paina Mode-painiketta, kunnes vastaava kuvake tulee näkyviin.  
Merkkivalo DYNAMICAIR alkaa vilkkua.
2. Vahvasta OK-painikkeella.  
DYNAMICAIR -merkkivalo syttyy.

Sammuta toiminto seuraavasti:

1. Paina Mode-painiketta, kunnes DYNAMICAIR -merkkivalo alkaa vilkkua.
2. Vahvasta OK-painikkeella.
3. DYNAMICAIR -toiminnon merkkivalo sammuu.



Jos toiminto on aktivoitu automaattisesti, DYNAMICAIR -merkkivalo ei pala (katso kohta "Päivittäinen käyttö").  
DYNAMICAIR -toiminnon käyttäminen lisää energiankulutusta.

## 2.6 Minute Minder-toiminto

Minute Minder -toimintoa tulee käyttää hälytysmerkkiäänäen aktivoimiseen tietynä ajankohtana, se on hyödyllinen esimerkiksi silloin, kun taikinan tulee antaa jäähtyä tietyn aikaa.

Käynnistä toiminto seuraavasti:

1. Paina Mode-painiketta, kunnes vastaava kuvake tulee näkyviin.  
Merkkivalo Minute Minder alkaa vilkkua.  
Ajastin näyttää asetetun arvon (30 minuuttia) muutaman sekunnin ajan.
2. Aseta ajastimen arvoksi 1–90 minuuttia painamalla ajastimen säätöpainiketta.
3. Vahvasta OK-painikkeella.  
Minute Minder-merkkivalo syttyy.

Ajastin alkaa vilkkua. (min).

Kun ajastimen aika on kulunut umpeen, Minute Minder -merkkivalo vilkkuu ja laitteesta kuuluu äänimerkkejä:

1. Paina OK-painiketta äänimerkin pois päältä kytkemiseksi ja toiminnon lopettamiseksi.

Voit poistaa toiminnon käytöstä milloin tahansa ajastuksen aikana:

1. Paina Mode-painiketta, kunnes Minute Minder -merkkivalo alkaa vilkkua.
2. Vahvasta OK-painikkeella.

3. Minute Minder -toiminnon merkkivalo sammuu.

Aika-asetusta voidaan muuttaa milloin tahansa ajastuksen aikana ja sen päättyessä painamalla lämpötilan alennuspainiketta ja lämpötilan lisäyspainiketta.

## 2.7 Lapsilukko

Jos haluat estää painikkeiden tahattoman käytön, lukitse painikkeet valitsemalla lapsilukkotoiminto.

Ota toiminto käyttöön seuraavasti:

1. Paina Mode-painiketta, kunnes vastaava kuvake tulee näkyviin.
2. Lapsilukon merkkivalo alkaa vilkkua.
3. Paina OK-painiketta valinnan vahvistamiseksi.

Lapsilukon merkkivalo syttyy.

Poista toiminto käytöstä seuraavasti:

1. Paina Mode-painiketta, kunnes lapsilukon merkkivalo alkaa vilkkua.
2. Paina OK-painiketta valinnan vahvistamiseksi.
3. Lapsilukon merkkivalo sammuu.

## 2.8 COOLMATIC-toiminto

Jos laitat jääkaappiin paljon tuoreita elintarvikkeita, esimerkiksi kaupassakäynnin jälkeen, on suositeltavaa kytkeä COOLMATIC-toiminto, jotta tuotteet jäähtyvät nopeammin. Tällä tavoin voidaan välttää jääkaapissa jo olevien elintarvikkeiden lämpeneminen.

Käynnistä toiminto seuraavasti:

1. Paina Mode-painiketta, kunnes vastaava kuvake tulee näkyviin.  
Merkkivalo COOLMATIC alkaa vilkkua.
2. Vahvasta valinta OK-painikkeella.

Merkkivalo COOLMATIC syttyy. COOLMATIC-toiminto kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta noin kuuden tunnin kuluttua.

Toiminnon poistaminen käytöstä ennen sen automaattista päättymistä:

1. Paina painiketta Mode, kunnes merkkivalo COOLMATIC vilkkuu.
2. Vahvasta valinta OK-painikkeella.
3. Merkkivalo COOLMATIC sammuu.





Toiminto poistetaan käytöstä muuttamalla jääkaapin lämpötila-asetusta.

## 2.9 Lomatoiminto

Tämän toiminnon avulla voit tyhjentää jääkaapin ja jättää oven kiinni esimerkiksi pitkän loman ajaksi ilman, että jääkaappiin muodostuu epämiellyttävää hajua.



Jääkaappiosasto on tyhjennettävä lomatoiminnon käytön ajaksi.

Ota toiminto käyttöön seuraavasti:

1. Paina Mode-painiketta, kunnes vastaava kuvake tulee näkyviin.

Lomatoiminnon merkkivalo alkaa vilkkua.

Jääkaapin lämpötilanäytössä näkyy asetettu lämpötila.

2. Paina OK-painiketta valinnan vahvistamiseksi.

Lomatoiminnon merkkivalo syytyy.

Poista toiminto käytöstä seuraavasti:

1. Paina Mode-painiketta, kunnes lomatoiminnon merkkivalo alkaa vilkkua.
2. Paina OK-painiketta valinnan vahvistamiseksi.
3. Lomatoiminnon merkkivalo sammuu.



Toiminto poistetaan käytöstä muuttamalla jääkaapin lämpötila-asetusta.

## 2.10 Ovihälytys

Jos ovi on auki muutaman minuutin ajan, laitteesta kuuluu äänimerkki. Oven aukiolo ilmaistaan seuraavasti:

- vilkkuva hälytysmerkki
- äänimerkki

Kun olosuhteet ovat palautuneet normaaleiksi (ovi suljettu), äänimerkki sammuu.

Hälytyksen aikana merkkiäni voidaan sammuttaa painamalla mitä tahansa painiketta.

# 3. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ

## 3.1 Sisätilan puhdistaminen

Ennen kuin otat laitteen käyttöön, pese sisäosat ja kaikki kaapin sisälle sijoitettavat varusteet haalealla vedellä ja käsitiskaiineella poistaaksesi uudelle laitteelle tyypillisen hajun. Kuivaa pinnat ja varusteet lopuksi huolellisesti.

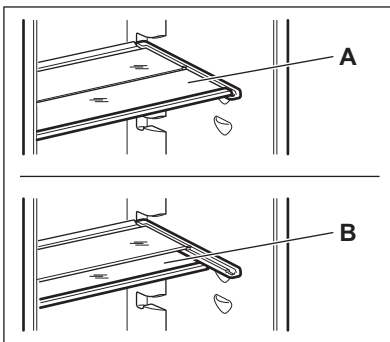


Älä käytä puhdistusaineita tai hankaavia jauheita, sillä ne vahingoittavat pintoja.



Jos näyttöön tulee näkyviin "dE-Mo", laite on esittelytilassa: katso kohta "Käyttöhäiriöt".

## 3.2 Siirrettävät hyllyt



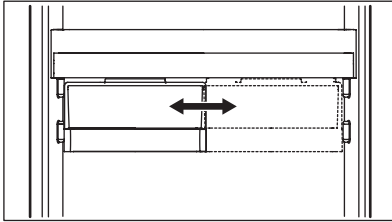
Jääkaapin seinissä on kannattimia eri tasoilla, minkä ansiosta hyllyt voidaan sijoittaa halutulle tasolle.

Tilankäytön parantamiseksi hyllyjen etuosat voidaan asettaa takaosien alapuolelle.

### 3.3 Ovilokeroiden sijoittaminen

Ovilokerot voidaan sijoittaa eri korkeudelle siten, että erikokoiset pakkaukset mahtuvat lokeroihin.

### 3.4 Liukuvan kotelon sijoittaminen

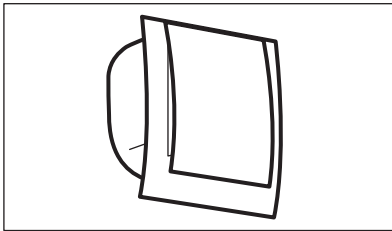


Liukuva kotelo voidaan sijoittaa eri korkeudelle.

Toimi seuraavasti:

1. Nosta liukuvan kotelon hyllyä ensin ylöspäin ja sitten ulos ovesta olevista kannakkeista.
2. Irrota kiinnityskannake hyllyn alla olevasta ohjaimesta.
3. Kiinnitä liukuva kotelo eri korkeudelle suorittamalla edellä kuvatut vaiheet päinvastaisessa järjestyksessä.

### 3.5 DYNAMICAIR



Jääkaappiosastossa on laite, joka mahdollistaa elintarvikkeiden nopean jäädyttämisen ja tasaisemman lämpötilan. Laite aktivoituu itsestään esimerkiksi oikean lämpötilan palauttamiseksi nopeasti oven avaamisen jälkeen tai silloin, kun ympäristön lämpötila on korkea. Mahdollistaa laitteen manuaalisen päälle kytkemisen tarvittaessa (katso kohta "DYNAMICAIR -toiminto").



DYNAMICAIR pysähtyy, kun ovi on auki, ja käynnistyy uudelleen oven sulkemisen jälkeen.

## 4. HYÖDYLLISIÄ NEUVOJA JA VINKKEJÄ

### 4.1 Energiansäästövinkejä

- Älä avaa ovea usein äläkä pidä ovea auki pitempään kuin on tarpeen.
- Jos ympäristön lämpötila on korkea, ja lämpötila on säädetty hyvin kylmäksi kaapin ollessa hyvin täynnä, kompressor voi käydä jatkuvasti, jolloin haihduttamiseen muodostuu huurretta tai jäätä. Käännä tässä tapauksessa läm-

pötilan säädin korkeampaan lämpötilaan automaattisen sulatuksen käynnistämiseksi, jolloin myös energiankulutus vähenee.

## 4.2 Tuoreiden elintarvikkeiden säilytys

Noudata seuraavia ohjeita varmistaaksesi elintarvikkeiden parhaan mahdollisen säilyvyyden:

- Älä laita jääkaappiin lämpimiä ruokia tai haihtuvia nesteitä
- Peitä ruoka kannella tai kääri folioon tms. erityisesti, kun ruoka on voimakastuoksuista
- Sijoita elintarvikkeet jääkaappiin siten, että ilma pääsee kiertämään vapaasti niiden ympärillä

## 4.3 Säilytysohjeita

Vinkejä:

Liha (kaikki lihalajit): pakkaa muovipusseihin ja laita vihanneslaatikon päällä olevalle lasihyllylle.

Säilytä lihaa tällä tavoin korkeintaan muutama päivä.

Kypsennetty ruoka, kylmät ruoat jne: peitä kannella ja laita mille hyllylle tahansa. Hedelmät ja vihannekset: puhdista huolellisesti ja säilytä niille tarkoitettussa laatikossa/laatikoissa.

Voi ja juusto: säilytä ilmatiiviissä rasioissa tai pakattuna alumiinifolioon tai muovipussiin mahdollisimman ilmatiiviisti.

Maitopullot: säilytä korkilla suljetut maitopullot oven pullotelineessä.

Banaaneita, perunoita, sipuleita ja valkosipuleita ei pidä säilyttää jääkaapissa pakkaamattomana.

# 5. HUOLTO JA PUHDISTUS



### HUOMIO

Kytke laite irti verkkovirrasta ennen puhdistus- ja huoltotöiden aloittamista.



Laitteen jäähdytysyksikkö sisältää hiilivetyä; Jäähdytysyksikön huollon ja täytön saa suorittaa ainoastaan valtuutettu huoltoliike.

## 5.1 Säännöllinen puhdistus

Laite on puhdistettava säännöllisesti:

- Puhdista sisäosa ja varusteet lämpimällä vedellä ja käsitiskiaineella.
- Tarkista oven tiivisteet säännöllisesti ja pyyhi puhtaaksi.
- Huuhtelee ja kuivaa huolellisesti.



Älä vedä, siirrä tai vahingoita kaapin sisällä olevia putkia ja/tai kaapeleita.

Älä käytä puhdistusaineita, hankausjauhetta, voimakastuoksuisia puhdistustuotteita tai kiillotusvahaa sisätilojen puhdistamisessa, sillä tällaiset tuotteet vahingoittavat pintoja ja jättävät voimakkaan tuoksun.

Puhdista laitteen takapuolella sijaitsevat lauhdutin (musta ritalä) ja kompressori

harjalla. Tämä toimenpide parantaa laitteen suorituskykyä ja säästää energiaa.



Varo vahingoittamasta jäähdytysjärjestelmää.

Monet keittiön pintojen puhdistusaineet sisältävät kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa laitteen muoviosia. Tästä syystä laitteen ulkopintojen puhdistuksessa on suositeltavaa käyttää vain lämmintä vettä ja käsitiskiainetta.

Kun laite on puhdistettu, kytke se takaisin verkkovirtaan.

## 5.2 Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan

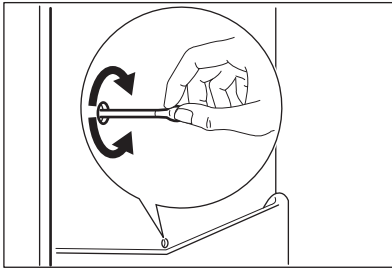
Jos laitetta ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan, suorita seuraavat toimenpiteet:

- **Kytke laite irti verkkovirrasta.**
- Ota kaikki ruoat pois.
- Sulata (jos tarpeen) ja puhdista laite sekä kaikki sen varusteet.
- Jätä ovi/ovet raolleen, jotta laitteen sisälle ei muodostu epämiellyttävää hajuja.

Jos jätät laitteen toimintaan, pyydä joku henkilöä tarkistamaan kaappiin jätetty elintarvikkeet aika ajoin, jotta ne eivät

pilaannu esimerkiksi sähkökatkon sat-  
tuessa.

### 5.3 Jääkaapin sulattaminen



Normaalikäytössä huurretta poistuu au-  
tomaattisesti jääkaappiosaston höyrysti-  
mestä aina kompressorin pysähtyessä.  
Sulatusvesi valuu laitteen takana, kom-  
pressorin yläpuolella sijaitsevaan kauka-  
loon, josta se haihtuu.

Jääkaappiosaston sulavesikourun keskel-  
lä oleva sulatusveden tyhjennysaukko tu-  
lee puhdistaa säännöllisin väliajoin, jotta  
vettä ei tulvi yli ja tipu ruokien päälle.  
Käytä puhdistuksessa mukana toimitet-  
tua välinettä, joka on kiinnitetty tyhjenny-  
saukkoon.

## 6. KÄYTTÖHÄIRIÖT



#### VAROITUS!

Irrota pistoke pistorasiasta ennen  
kuin aloitat vianmäärityksen.  
Vianmääritystoimenpiteet, joita  
ei ole mainittu tässä käyttöoh-  
jeessa, on annettava ammattitai-  
toisen sähköasentajan tehtäväksi.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
<b>Laitteen käyntiäänä on kova</b>	Laitetta ei ole tuettu kun- nolla paikalleen.	Tarkista, että laite on tuke- vasti paikallaan (kaikki neljä jalkaa koskevat lattiaan).
<b>Laitte ei toimi. Valo ei syty.</b>	Virta on katkaistu laittees- ta.	Kytke virta laitteeseen.
	Pistoke ei ole kunnolla kiinni pistorasiassa.	Kiinnitä pistoke pistorasi- aan.
	Laitteeseen ei tule virtaa. Pistorasiaan ei tule jänni- tettä.	Kokeile kytkemällä pistora- siaan jokin toinen sähkölai- te. Ota yhteys sähköasenta- jaan.
<b>Valo ei syty.</b>	Lamppu on valmiustilassa.	Sulje ja avaa ovi.
	Lamppu on palanut.	Lue ohjeet kohdasta "Lam- pun vaihtaminen".
<b>Kompressorin käynti jatkuu.</b>	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Säädä lämpötila korkeam- maksi.
	Ovi ei ole kunnolla kiinni.	Lue ohjeet kohdasta "Oven sulkeminen".

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
	Ovea on avattu liian usein.	Älä pidä ovea auki pitempään kuin on tarpeen.
	Ruoat ovat liian lämpimiä.	Anna lämpötilan laskea huoneen lämpötilaan ennen kuin asetat ruoat laitteeseen.
	Huoneen lämpötila on liian korkea.	Laske huoneen lämpötilaa.
<b>Kompressori ei käynnisty heti COOLMATIC -kytkimen painamisen tai lämpötilan muuttamisen jälkeen.</b>	Tämä on normaalia, eikä tarkoita vikaa.	Kompressori käynnistyy jonkin ajan kuluttua.
<b>Vettä valuu jääkaapin takaseinää pitkin.</b>	Automaattisen sulatuksen aikana takaseinässä oleva huurre sulaa.	Tämä on normaalia.
<b>Vettä valuu jääkaapin sisälle.</b>	Veden tyhjennysaukko on tukossa.	Puhdista veden tyhjennysaukko.
	Elintarvikkeet estävät veden valumisen vedenkeuruukaloon.	Tarkista, että elintarvikkeet eivät kosketa takaseinää.
<b>Laitteen lämpötila on liian alhainen tai korkea.</b>	Laitteeseen on lisätty paljon ruokia samalla kertaa.	Aseta laitteeseen vähemmän ruokia yhdellä kertaa.
<b>Jääkaapin lämpötila on liian korkea.</b>	Laitteen kylmän ilman kierto ei toimi.	Tarkista kylmän ilman kierto.
<b>Ylä- tai alaneliö näkyy lämpötilanäytössä.</b>	On tapahtunut lämpötilan mittausvirhe.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen (jäähdytysjärjestelmä pitää elintarvikkeet kylminä, mutta lämpötilaa ei voi säätää).
<b>dEMo tulee näkyviin näyttöön.</b>	Laite on esitystilassa. (dEMo).	Paina OK-painiketta noin 10 sekunnin ajan, kunnes kuulet pitkän äänimerkin ja näyttö sammuu lyhyeksi ajaksi: laite käynnistyy ja toimii normaalisti.
<b>Äänimerkki kuuluu. Näyttö on punainen.</b>	Ovi ei ole kunnolla kiinni.	Lue ohjeet kohdasta "Ovihälytys".

## 6.1 Lampun vaihtaminen

Jääkaapissa on pitkäikäinen LED-sisävalo.

Vain huoltoliike saa vaihtaa lampun. Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

## 6.2 Oven sulkeminen

1. Puhdista oven tiivisteet.
2. Säädä ovea tarvittaessa. Lue ohjeet kohdasta "Asennus".

- Vaihda tarvittaessa vaurioituneet oven tiivisteet. Ota yhteys valtuutetun huoltoliikkeeseen.

## 7. ASENNUS



### VAROITUS!

Lue huolellisesti turvallisuusohjeet oman turvallisuutesi ja laitteen asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi, ennen kuin aloitat laitteen asennuksen.



### VAROITUS!

Jos poistat käytöstä vanhan laitteen, jonka ovi on varustettu lukolla tai salvalla, riko lukko, jotta pikkulapset eivät voi jäädä loukkuun laitteen sisään.



Pistokkeen on oltava helposti ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.

Asenna laite paikkaan, jossa ympäristön lämpötila vastaa laitteen arvokilvessä mainittua ilmastoluokkaa:

Ilmastoluokka	Ympäristön lämpötila
SN	+10 °C – 32 °C
N	+16 °C – 32 °C
ST	+16 °C – 38 °C

Ilmastoluokka	Ympäristön lämpötila
T	+16 °C – 43 °C

### 7.2 Sähköliitäntä

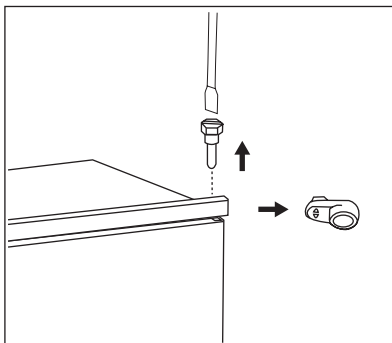
Ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan, tarkista, että arvokilvessä mainittu jännite ja taajuus vastaavat verkkovirran arvoja. Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan. Virtajohdon pistoke on varustettu maadoituskoskettimella. Jos pistorasia, johon laite kytketään, ei ole maadoitettu, ota yhteys sähköasentajaan ja pyydä asentajaa kytkemään laite erilliseen maadoitusliittimeen voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Valmistaja ei vastaa millään tavalla vahingoista, mikäli edellä olevia turvallisuusohjeita ei ole noudatettu.

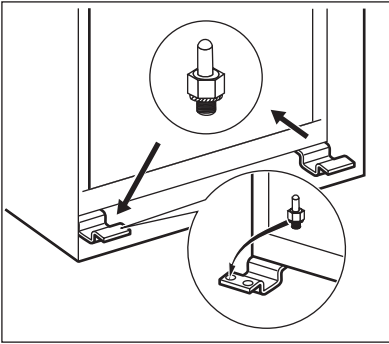
Tämä laite vastaa Euroopan yhteisön direktiivejä.

### 7.3 Oven kätsisyyden vaihtaminen

Laitteen ovi avautuu oikealle. Jos haluat vaihtaa oven avautumissuunnan vasemmalle, suorita seuraavat toimenpiteet ennen laitteen asentamista paikalleen:



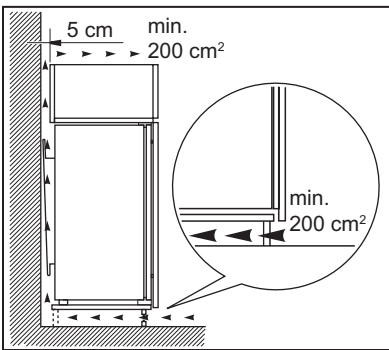
- Avaa ja irrota ylätappi.
- Irrota ovi.
- Poista välikappale.
- Löysää alatappi ruuviavaimella.



Vastakkaisella puolella:

1. Kiristä alatappi.
2. Kiinnitä välikappale paikalleen.
3. Asenna ovi paikalleen.
4. Kiristä ylätappi.

## 7.4 Ilmanvaihtovaatimukset



Ilmanvaihdon on oltava riittävä laitteen takana.

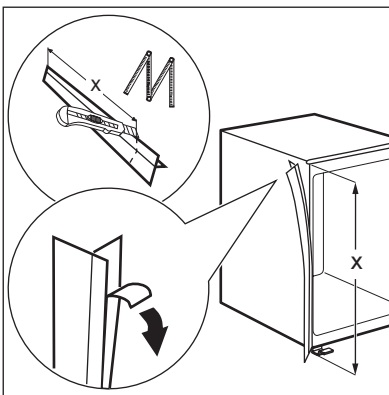
## 7.5 Laitteen asentaminen

Suorita seuraavat toimenpiteet:

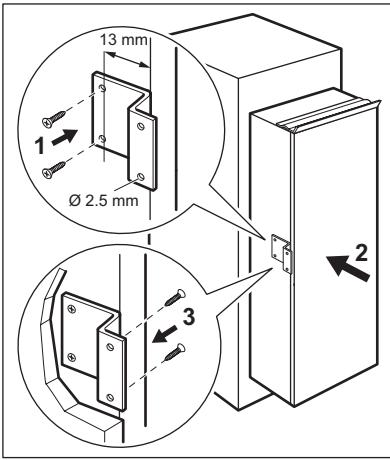


### HUOMIO

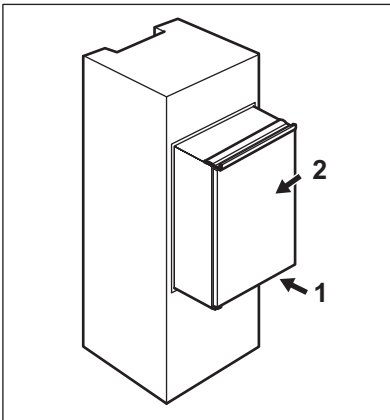
Tarkista, että virtajohto pääsee liikkumaan vapaasti.



Leikkaa tarvittaessa liimautuva tiivistelista ja kiinnitä se sen jälkeen laitteeseen kuvan mukaisesti.



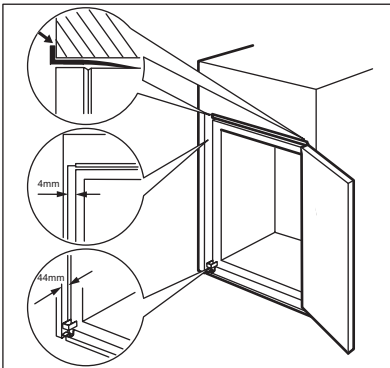
Pora laitteeseen käyttäen  $\varnothing 2,5$  mm poraa (maks. 10 mm syvä reikä).  
Asenna neliönmuotoinen lisäkappale laitteeseen.



Asenna laite aukkoon.

Työnnä laitetta nuolen (1) suuntaan, kunnes yläaukon suojus on kiinni keittiökalusteissa.

Työnnä laitetta nuolen (2) suuntaan saranan vastakkaisella puolella olevaa kaappia vasten.



Säädä laite aukkoon.

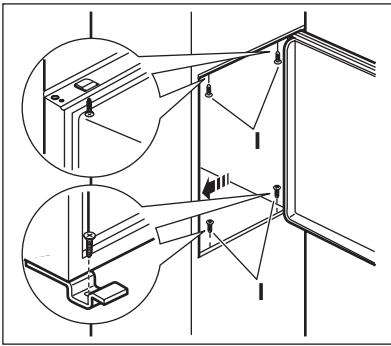
Tarkista, että laitteen ja keittiökalusteen etureunan väliin jää 44 mm:n rako.

Lisävarustepussissa olevan alemman saranan suojuksen avulla voit varmistaa, että keittiökaluste ja laite tulevat oikein paikoilleen.

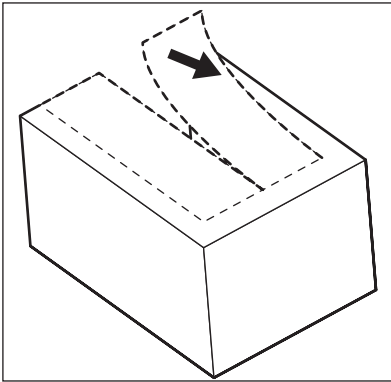
Tarkista, että laitteen ja keittiökalusteen välinen rako on 4 mm.

Avaa ovi. Aseta alasaranan suojus paikalleen.

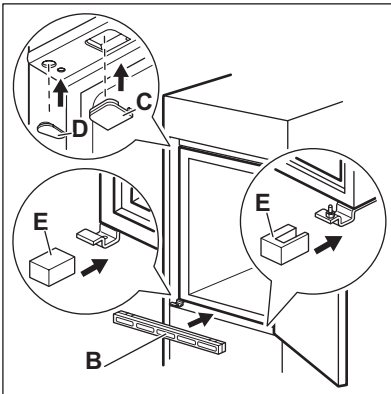




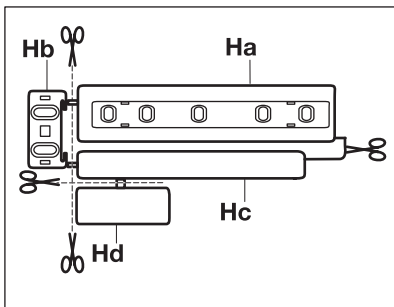
Kiinnitä laite aukkoon neljällä ruuvilla.



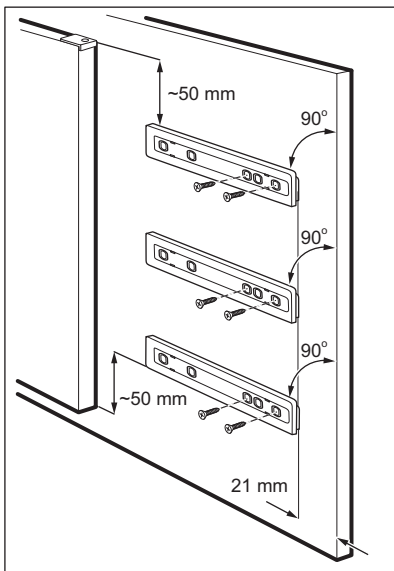
Irrota oikea osa saranan suojuksesta (E). Jos tarvitset osan oikeanpuoleista saranaa varten, irrota osa, jossa on merkintä DX, ja irrota vasemmanpuoleista saranaa varten osa, jossa on merkintä SX.



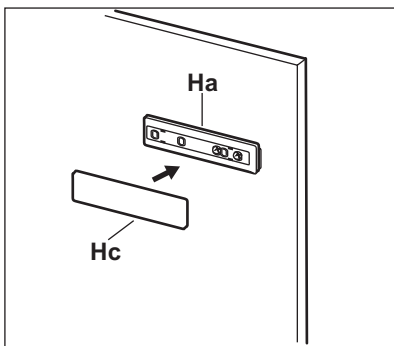
Kiinnitä suojukset (C, D) korvakkeisiin ja saranan aukkoihin. Kiinnitä ilmanvaihtoritilä (B) paikalleen. Kiinnitä saranan suojukset (E) saranaan.



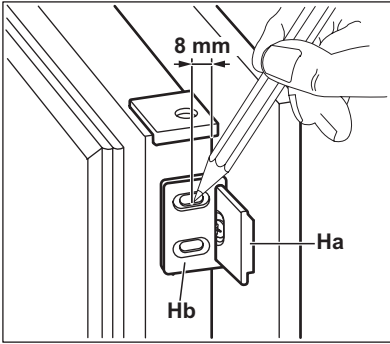
Irrota osat (Ha), (Hb), (Hc) ja (Hd).



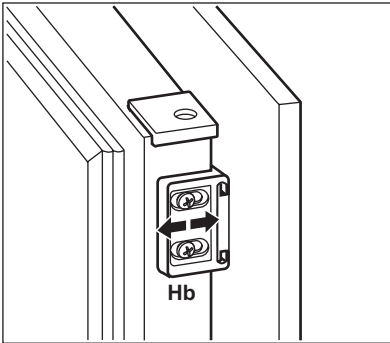
Kiinnitä osa (Ha) keittiökalusteen sisäpuolelle.



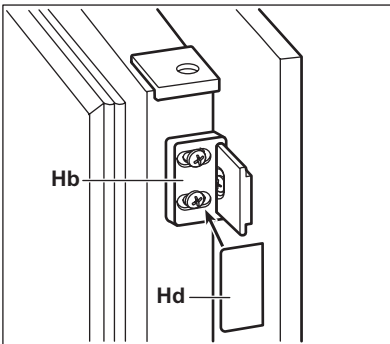
Paina osa (Hc) osan (Ha) päälle.



Avaa laitteen ja keittiökaluksen ovet 90°:n kulmaan. Kiinnitä pieni neliö (Hb) ohjaimen (Ha). Kiinnitä laitteen ovi ja kalusteen ovi yhteen ja merkitse reikien paikat. Poista pienet neliöt ja poraa  $\varnothing 2$  mm:n reiät 8 mm:n päähän oven ulkoreunasta. Aseta pieni neliö uudelleen ohjaimen päälle ja kiinnitä se paikalleen pakkauksen mukana toimitetuilla ruuveilla.



Kohdista keittiökaluksen ovi ja laitteen ovi toisiinsa säätämällä osaa (Hb).



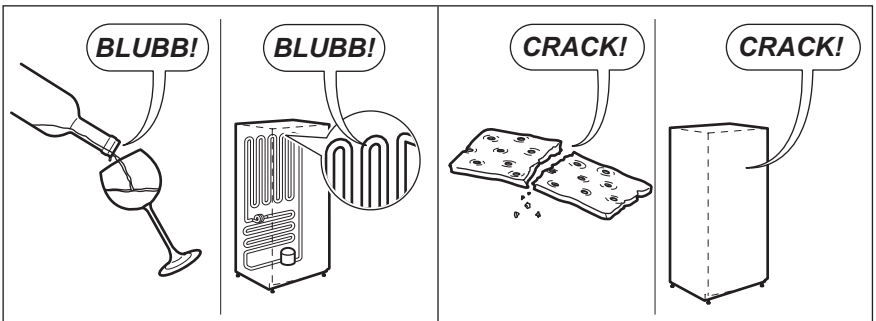
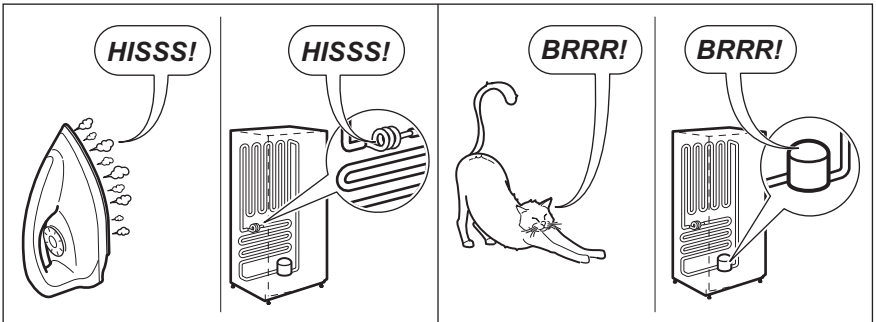
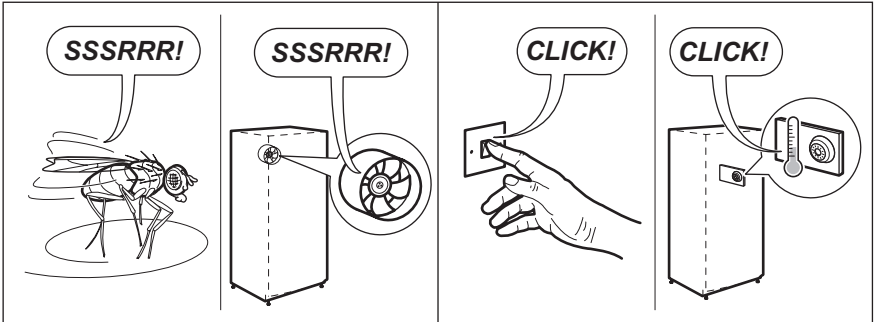
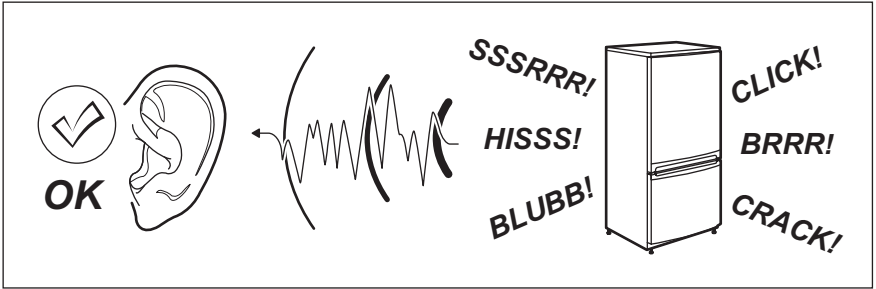
Paina osa (Hd) osan (Hb) päälle.

Tarkista lopuksi seuraavat seikat:

- Kaikki ruuvit on kiristetty.
- Tiivistelista on kiinnitetty tiukasti kaappiin.
- Ovi avautuu ja sulkeutuu kunnolla.

## 8. ÄÄNET

Tietynlaiset äänet kuuluvat laitteen normaaliin toimintaan (kompressori, jäähdytysaineen kierto).



## 9. TEKNISET TIEDOT

Asennustilan mitat		
Korkeus	1780 mm	
Leveys	560 mm	
Syvyys	550 mm	
Jännite	230-240 V	
Taajuus	50 Hz	

Tekniset tiedot on merkitty laitteen sisäl-  
le, vasemmalle puolelle kiinnitettyyn ar-  
vokilpeen ja energiatarraan.

## 10. YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty  
merkillä ♻️. Kierrätä pakkaus  
laittamalla se asianmukaiseen  
kierrätysastiaan.

Suojele ympäristöä ja ihmisten  
terveyttä kierrättämällä sähkö- ja

elektroniikkaromut. Älä hävitä  
merkillä 🗑️ merkittyjä kodinkoneita  
kotitalousjätteen mukana. Palauta  
tuote paikalliseen  
kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä  
paikalliseen viranomaiseen.

## INNEHÅLL

1. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER . . . . .	39
2. KONTROLLPANEL . . . . .	41
3. DAGLIG ANVÄNDNING . . . . .	43
4. RÅD OCH TIPS . . . . .	45
5. SKÖTSEL OCH RENGÖRING . . . . .	45
6. OM MASKINEN INTE FUNGERAR . . . . .	46
7. INSTALLATION . . . . .	48
8. BULLER . . . . .	54
9. TEKNISKA DATA . . . . .	55

## FÖR PERFEKT RESULTAT

Tack för att du valt denna produkt från AEG. Vi har skapat den så att du ska kunna få felfritt resultat i många år, med innovativa tekniker som gör livet enklare – funktioner som du inte skulle hitta hos vanliga produkter. Varsågod att ägna några minuter åt att läsa detta för att få ut så mycket som möjligt av produkten.

**Besök vår webbplats för att:**



Få tips om användning, broschyrer, felsökare, serviceinformation:  
**[www.aeg.com](http://www.aeg.com)**



Registrera din produkt för bättre service:  
**[www.aeg.com/productregistration](http://www.aeg.com/productregistration)**



Köp tillbehör, förbrukningsvaror och originalreservdelar till din produkt:  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## KUNDTJÄNST OCH SERVICE

Vi rekommenderar att originalreservdelar används.  
Ha följande uppgifter till hands när du kontaktar serviceavdelningen.  
Informationen finns på typskylten. Modell, PNC, serienummer.



Varnings-/viktig säkerhetsinformation.



Allmän information och tips



Miljöinformation

Med reservation för ändringar.

# 1. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

För din egen säkerhet och för att du skall kunna använda produkten på korrekt sätt är det viktigt att du noggrant läser igenom denna bruksanvisning, inklusive tips och varningar, innan du installerar och använder produkten första gången. För att undvika onödiga misstag och olyckor är det viktigt att alla som använder produkten har god kännedom om dess skötsel och skyddsanordningar. Spara denna bruksanvisning och se till att den följer med produkten om den flyttas eller säljs, så att alla som använder produkten får korrekt säkerhetsinformation och information om hur den skall skötas.

För att minimera risken för skador på person och egendom är det viktigt att du läser och följer säkerhetsföreskrifterna i denna bruksanvisning. Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av att föreskrifterna inte har följts.

## 1.1 Säkerhet för barn och handikappade

- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (även barn) med nedsatt fysisk eller sensorisk förmåga, eller om de har bristande erfarenhet och kunskap, om de inte instrueras och övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet.  
Barn bör alltid övervakas när de använder produkten för att säkerställa att de inte leker med den.
- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn. Risk för kvävning kan föreligga.
- När du skall kassera produkten: koppla loss den från eluttaget och klipp av nätkabeln (så nära produkten som möjligt) och demontera dörrarna så att lekande barn inte utsätts för elektriska stötar eller löper risk att bli inestängda.
- Om denna produkt, som har magnetiska dörrtätningar, skall ersätta en äldre produkt som har en fjäderbelastad spärr i dörrarna, var noga med att göra fjäderspärren obrukbar innan du kasserar den gamla produkten. Då

finns det ingen risk att produkten blir en dödsfälla för barn.

## 1.2 Allmän säkerhet



### VARNING

Se till att ventilationsöppningarna inte blockeras i produktens hölje eller i inbyggnadsutrymmet.

- Produkten är avsedd för förvaring av matvaror och/eller drycker i ett normalt hushåll enligt beskrivning i denna bruksanvisning.
  - personalkök i butiker, på kontor och andra arbetsmiljöer
  - av gäster på hotell, motell och andra typer av boendemiljöer
  - miljöer av typen bed and breakfast
  - catering och liknande icke-återförsäljarapplikationer.
- Använd inga mekaniska eller artificiella metoder för att påskynda upptyningsprocessen.
- Använd inga andra elektriska apparater inne i produkten, (t.ex. en glassmaskin), såvida de inte har godkänts för detta ändamål av tillverkaren.
- Var noga med att inte skada kylkretsen.
- I kylkretsen används isobutan (R600a) som köldmedel. Det är en miljövänlig naturgas, men den är dock brandfarlig.

Se till att inga komponenter i kylkretsen skadas under transport och installation av produkten.

Om kylkretsen skadas:

- undvik att komma nära öppen eld och antändande källor
- ventiler noga rummet där produkten står
- Det är farligt att ändra specifikationerna eller att försöka modifiera denna produkt på något sätt. En skadad nätkabel kan orsaka kortslutning, brand och/eller elektriska stötar.

**VARNING**

Elektriska delar (t.ex. nätkabel, stickkontakt, kompressor) får endast bytas ut av en certifierad serviceagent eller annan kvalificerad servicepersonal för att undvika fara.

1. Nätkabeln får inte förlängas.
  2. Se till att stickkontakten inte kläms eller skadas av produktens baksida. En skadad stickkontakt kan överhettas och orsaka brand.
  3. Se till att stickkontakten är åtkomlig när produkten har installerats.
  4. Dra inte i nätkabeln.
  5. Sätt inte i stickkontakten om eluttaget sitter löst. Risk för elektriska stötar eller brand föreligger.
  6. Produkten får inte användas utan att innerbelysningens lampglas (i förekommande fall) sitter på plats.
- Denna produkt är tung. Var försiktig när du flyttar den.
  - Plocka inte ut matvaror från frysfacket och ta inte i dem med våta eller fuktiga händer eftersom detta kan leda till skador på huden eller frost-/frys-skador.
  - Se till att produkten inte exponeras för direkt solsen under långa perioder.
  - Lamporna (i förekommande fall) som används i den här produkten är speciallampor som endast är avsedda för användning i produkter som denna. De lämpar sig inte som rumsbelysning.

**1.3 Daglig användning**

- Ställ inte heta kärl på produktens plastdelar.
- Förvara inte brandfarliga gaser eller vätskor i produkten eftersom de kan explodera.
- Följ rekommendationerna om förvaring från produktens tillverkare nogga. Se relevanta anvisningar.

**1.4 Skötsel och rengöring**

- Stäng av produkten och dra ut stickkontakten ur eluttaget före underhåll.
- Rengör inte produkten med metallföremål.

- Kontrollera regelbundet kylens tömning av avfrostat vatten. Rengör vid behov tömningskanalen. Om tömningskanalen täpps igen samlas vatten på produktens botten.

**1.5 Installation**

För den elektriska anslutningen, följ noga anvisningarna i respektive avsnitt.

- Packa upp produkten och kontrollera att den inte har några utvändiga skador. Anslut inte produkten om den är skadad på något sätt. Rapporter omedelbart eventuella skador till din återförsäljare, och spara i så fall förpackningsmaterialet.
- Vi rekommenderar att du väntar minst fyra timmar innan du nätansluter produkten så att oljan kan rinna tillbaka i kompressorn.
- Tillräcklig luftcirkulation måste säkerställas runt produkten, annars överhettas den. För att erhålla tillräcklig ventilation, följ instruktionerna som är relevanta för installationen.
- När så är möjligt bör produktens baksida vara vänd mot en vägg för att undvika risken för brännskador genom kontakt med produktens varma delar (kompressor, kondensor).
- Produkten får inte placeras nära värmeelement eller spisar.
- Säkerställ att elkontakten är åtkomlig efter installation av produkten.
- Anslut endast till dricksvattenledning (om det finns en vattenanslutning).

**1.6 Service**

- Allt arbete avseende elektricitet som krävs för att utföra service på produkten skall utföras av en behörig elektriker eller annan kompetent person.
- Service på denna produkt får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad. Endast originaldelar får användas.

**1.7 Miljöskydd**

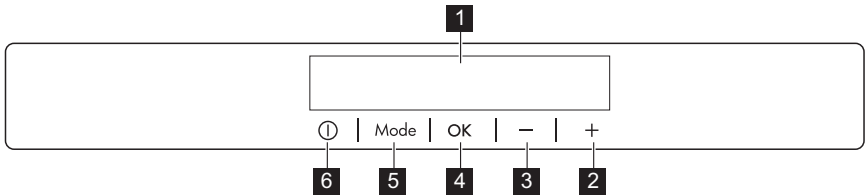
Denna produkt innehåller inte, varken i kylkretsen eller i isolationsmaterialen, någon gas som



kan skada ozonlagret. Produkten får inte kasseras tillsammans med det vanliga hushållsavfallet. Isolationsmaterialet innehåller brandfarliga gaser: Produkten skall därför kasseras enligt tillämpliga bestämmelser som kan erhållas från

de lokala myndigheterna. Undvik att skada kylenheten, särskilt på baksidan nära kondensorn. Material i denna produkt som är märkta med symbolen ♻ kan återvinnas.

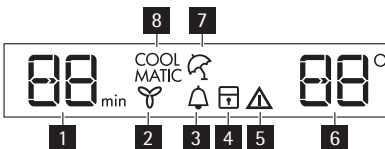
## 2. KONTROLLPANEL



- 1 Display
- 2 Knapp för att höja temperaturen
- 3 Knapp för att sänka temperaturen
- 4 OK -knapp
- 5 Mode-knapp
- 6 ON/OFF -knapp

Det går att ändra de förinställda knappjuden till att låta högre genom att samtidigt trycka in Mode -knappen och knappen för att sänka temperaturen i några sekunder. Ljudet kan ändras tillbaka.

### 2.1 Display



- 1 Timerfunktion
- 2 DYNAMICAIR-funktion
- 3 Minute Minder -funktion
- 4 Barnlås
- 5 Larmindikator
- 6 Temperaturdisplay
- 7 Semesterfunktionen
- 8 COOLMATIC-funktion

### 2.2 Slå på

Gör på följande sätt för att slå på produkten:

1. Sätt i stickkontakten i eluttaget.
2. Tryck på ON/OFF -knappen om displayen inte är tänd.
3. Om "dEMo" visas på displayen är produkten i demonstrationsläge. Se avsnittet "Om maskinen inte fungerar".
4. Temperaturindikeringarna visar den inställda standardtemperaturen. Se avsnittet "Temperaturreglering" om du vill välja en annan temperatur.

### 2.3 Stänga av

Gör på följande sätt för att stänga av produkten:

1. Tryck på ON/OFF -knappen i 5 sekunder.
2. Displayen stängs av.
3. För att koppla loss produkten från strömkällan: Dra ut stickkontakten ur eluttaget.

### 2.4 Temperaturreglering

Den inställda temperaturen för kylen kan justeras genom att man trycker på temperaturknappen.

Ställa in standardtemperatur: +5 °C i kylen.

Temperaturvisningen visar den inställda temperaturen.

Den inställda temperaturen uppnås inom 24 timmar.



Efter ett strömavbrott sparas den inställda temperaturen.

## 2.5 DYNAMICAIR-funktion

Aktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills motsvarande symbol visas.

DYNAMICAIR-kontrolllampan blinkar.

2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.

DYNAMICAIR-indikeringen visas.

Inaktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills DYNAMICAIR-indikeringen blinkar.

2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.

3. DYNAMICAIR-indikeringen släcks.



Om funktionen aktiveras automatiskt, visas inte indikeringen DYNAMICAIR (se "Daglig användning").

Om du aktiverar DYNAMICAIR-funktionen ökar energiförbrukningen.

## 2.6 Minute Minder-funktion

Minute Minder -funktionen används för att ställa in ett ljudlarm på önskad tid. Det är användbart när t.ex. en blandning enligt receptet ska svalna en viss tid.

Aktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills motsvarande symbol visas.

Minute Minder-kontrolllampan blinkar.

Timern visar det inställda värdet (30 minuter) i några sekunder.

2. Tryck på timerreglaget för att ändra det inställda värdet från 1 till 90 minuter.

3. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.

Minute Minder-indikeringen visas.

Timern börjar att blinka (min).

När nedräkningen är över blinkar Minute Minder-indikatorn och ett ljudlarm hörs:

1. Tryck på OK-knappen för att stänga av ljudet och avsluta funktionen.

Det går att avaktivera funktionen när som helst under nedräkningen:

1. Tryck på Mode-knappen tills Minute Minder-indikeringen blinkar.

2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.

3. Minute Minder-indikeringen släcks.

Det går att ändra den inställda tiden när som helst under nedräkningen och innan den är över, genom att trycka på knappen för att sänka temperaturen och knappen för att höja temperaturen.

## 2.7 Barnlås

Välj barnlåsfunktionen för att låsa knapparna så att de inte används oavsiktligt.

Aktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills motsvarande symbol visas.

2. Kontrolllampan för barnlåset blinkar.

3. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.

Kontrolllampan för barnlåset tänds.

Avaktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills kontrolllampan för barnlåset blinkar.

2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.

3. Kontrolllampan för barnlåset släcks.

## 2.8 COOLMATIC-funktion

Om du behöver lägga in en större mängd varma matvaror när du har handlat rekommenderar vi att du aktiverar COOLMATIC-funktionen för att kyla matvarorna snabbare för att inte värma upp andra matvaror i produkten.

Aktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills motsvarande symbol visas.

COOLMATIC-kontrolllampan blinkar.

2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.

COOLMATIC-kontrolllampan visas.

COOLMATIC stängs av automatiskt efter cirka 6 timmar.

Gör följande för att avaktivera funktionen innan den stängs av automatiskt:

1. Tryck på Mode-knappen tills indikatorn COOLMATIC blinkar.
2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.
3. Indikatorn COOLMATIC släcks.



Funktionen avaktiveras när man väljer en annan temperatur i kylen.

## 2.9 Semesterfunktion

Med denna funktion kan du ha kylen stängd och tom under exempelvis en semester eller annan längre tidsperiod utan att dålig lukt bildas.



Kylen måste vara tom när funktionen aktiveras.

Aktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills motsvarande symbol visas.  
Kontrolllampan för semesterfunktionen blinkar.  
Kylens temperaturdisplay visar den inställda temperaturen.
2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.

Kontrolllampan för semesterfunktionen tänds.

Avaktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills kontrolllampan för semesterfunktionen blinkar.
2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.
3. Kontrolllampan för semesterfunktionen släcks.



Funktionen avaktiveras när man väljer en annan temperatur i kylen.

## 2.10 Larm vid öppen dörr

Ett ljudlarm avges om dörren lämnas öppen några minuter. Larmtillståndet för öppen dörr indikeras av att:

- larmindikatorn blinkar
- ljudsignal låter

När normala förhållanden har återställts (dörren är stängd) stängs ljudlarmet av. Medan larmet pågår kan ljudsignalen stängas av genom att trycka på en knapp.

# 3. DAGLIG ANVÄNDNING

## 3.1 Invändig rengöring

Innan du använder produkten första gången, rengör dess insida och alla invändiga tillbehör med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa för att ta bort den typiska lukten hos nya produkter. Eftertorka sedan nogga.

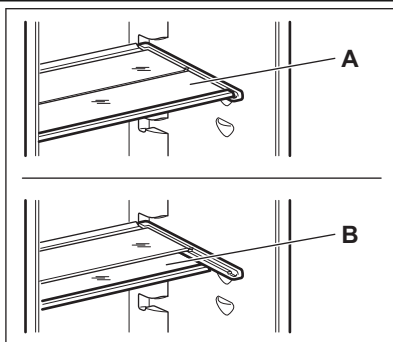


Använd inga starka rengöringsmedel eller skurpulver eftersom sådana produkter skadar ytfinnshen.



Om "dEMo" visas på displayen är produkten i demonstrationsläge. Se avsnittet "Om maskinen inte fungerar".

### 3.2 Flyttbara hyllor

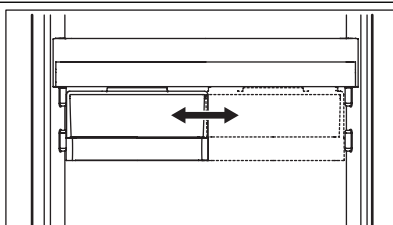


Väggarna i kylskåpet är försedda med ett antal hyllbärare så att hyllorna kan placeras enligt önskemål. För att använda utrymmet bättre kan de främre halva hyllorna placeras på de bakre.

### 3.3 Placering av dörrhyllorna

För att kunna förvara matförpackningar av olika storlekar kan dörrhyllorna placeras på olika nivåer.

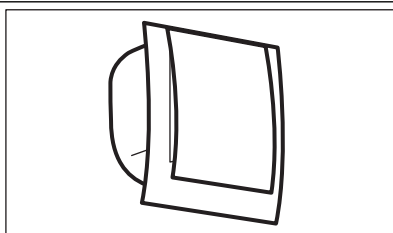
### 3.4 Placering av skjutlådan



Skjutlådan kan placeras på olika nivåer. Gör på följande sätt för att göra denna justering:

1. lyft upp den flyttbara hyllan från hållarna i dörren
2. avlägsna fästena från skenan under hyllan
3. Utför ovanstående procedur omvänt för att flytta skjutlådan till en annan position.

### 3.5 DYNAMICAIR



Kylen är utrustad med en funktion som möjliggör snabb nedkylning av matvaror och en jämnare temperatur. Denna funktion aktiveras automatiskt vid behov och ger till exempel en snabb temperaturåterställning när dörren har stått öppen eller när omgivningstemperaturen är hög. Du kan aktivera funktionen manuellt vid behov (Se "DYNAMICAIR -funktion").



DYNAMICAIR avaktiveras när dörren öppnas och startar direkt igen när dörren har stängts.

## 4. RÅD OCH TIPS

### 4.1 Tips för energibesparing

- Öppna inte dörren för ofta och låt den inte stå öppen längre tid än absolut nödvändigt.
- Om rumstemperaturen är hög, och temperaturreglaget är inställt på en låg temperatur och produkten är full med matvaror, kan kompressorn arbeta kontinuerligt och medföra att frost eller is bildas på insidan av produkten. Om detta inträffar, ställ in temperaturreglaget på ett varmare läge för att möjliggöra automatisk avfrostning och därigenom också sänka energiförbrukningen.

### 4.2 Tips om kylning av färska livsmedel

För att erhålla bästa resultat:

- förvara inte varm mat eller avdunstande vätskor i kylskåpet
- täck över eller förpacka maten, särskilt om den har en stark smak
- placera mat så att luft kan cirkulera fritt omkring den

### 4.3 Tips om kylning

Praktiska råd:

Kött (alla typer): lägg i plastpåsar och placera på glashyllan ovanför grönsaks-lådan.

Av säkerhetsskäl bör kött förvaras på detta sätt i högst två dygn.

Tillagad mat och kalla rätter: dessa bör täckas över och kan placeras på valfri hylla.

Frukt och grönsaker: skölj av och rengör noga och lägg i den speciella grönsaks-lådan (eller lådorna i förekommande fall).

Smör och ost: dessa produkter bör lagras i särskilda, lufttåta behållare eller förpackas i aluminiumfolie eller plastpåsar för att evakuera så mycket luft som möjligt.

Mjölklaskor: dessa bör ha kapsyl och förvaras lämpligen i dörrens flaskställ. Bananer, potatis och lökar som inte är förpackade bör inte förvaras i kylskåpet.

## 5. SKÖTSEL OCH RENGÖRING



### FÖRSIKTIGHET

Koppla loss produkten från eluttaget innan du utför någon form av underhåll.



Kylenheten i denna produkt innehåller kolväten: underhåll och påfyllning får därför endast utföras av en auktoriserad servicetekniker.

### 5.1 Regelbunden rengöring

Utrustningen måste rengöras med jämna mellanrum:

- rengör produkten insida och alla tillbehör med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa.
- inspektera regelbundet dörrtätningarna och torka dem rena från eventuell smuts.

- skölj och torka noga.



Dra inte i, flytta inte och undvik att skada rörledningarna och kablarna inne i produkten.

Använd aldrig skarpa rengöringsmedel, skurpulver, parfymerade rengöringsprodukter eller vaxpölermedel för att rengöra produkten invändigt eftersom sådana produkter skadar ytfinishen och efterlämnar en stark lukt.

Rengör kondensorn (svart galler) och kompressorn på produktens baksida med en borste. Detta förbättrar produktens prestanda och bidrar till en lägre energiförbrukning.



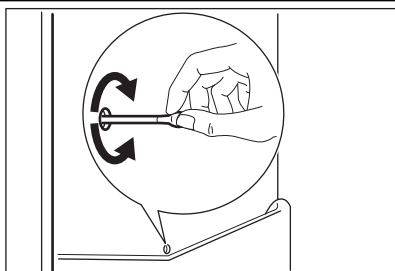
Var försiktig så att du inte skadar kylsystemet.

Många produkter för rengöring av köksytor innehåller kemikalier som kan skada plastkomponenterna i produkten. Vi rekommenderar därför att produktens yterhölje endast rengörs med varmt vatten och ett mildt diskmedel. Anslut produkten till eluttaget igen efter rengöringen.

## 5.2 Långa uppehåll

Följ nedanstående anvisningar om produkten inte skall användas under en längre tidsperiod:

## 5.3 Avfrostning av kylskåpet



- **koppla loss produkten från eluttaget**
- plocka ur alla matvaror
- avfropa (i förekommande fall) och rengör produkten samt alla tillbehör
- Låt dörren/dörrarna stå på glänt så att inte dålig lukt bildas.

Om produkten lämnas påslagen, be någon titta till den då och då så att inte matvarorna i den förstörs i händelse av strömvabrott.

Frost avlägsnas automatiskt i kylutrymmet varje gång kompressorn stannar under normal användning. Det avfrostade vattnet töms ut via en ränna i en särskild behållare som sitter ovanför kompressorn på produktens baksida, där vattnet avdunstar.

Det är viktigt att regelbundet rengöra smältvattnets tömningshål i mitten av kylskåpsutrymmet för att undvika att vattnet rinner över och droppar ned på matvarorna. Använd medföljande specialverktyg som redan sitter i tömningshålet

# 6. OM MASKINEN INTE FUNGERAR



### VARNING

Koppla loss kylskåpet från eluttaget innan du utför felsökning. Endast en behörig elektriker eller annan kompetent person får utföra felsökning som inte beskrivs i denna bruksanvisning.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
<b>Produkten bullrar</b>	Produkten står ostadigt.	Kontrollera att produkten står stadigt (alla fyra fötterna ska ha kontakt med golvet).
<b>Produkten fungerar inte. Lampan fungerar inte.</b>	Produkten har stängts av.	Sätt på produkten.
	Stickkontakten sitter inte ordentligt i eluttaget.	Sätt i stickkontakten ordentligt i eluttaget.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
	Produkten får ingen ström. Eluttaget är strömlöst.	Anslut en annan elektrisk apparat till eluttaget. Kontakta en behörig elektriker.
<b>Lampan fungerar inte.</b>	Lampan är i standby-läge.	Stäng och öppna dörren.
	Lampan är trasig.	Se avsnittet "Byte av lampan".
<b>Kompressorn går oavbrutet.</b>	Temperaturen är felaktigt inställd.	Ställ in en högre temperatur.
	Dörren är inte ordentligt stängd.	Se avsnittet "Stängning av dörren".
	Dörren har öppnats för ofta.	Låt inte dörren stå öppen längre än nödvändigt.
	Matvarornas temperatur är för hög.	Låt matvarornas temperatur sjunka till rumstemperatur innan du lägger in dem.
	Rumstemperaturen är för hög.	Sänk rumstemperaturen.
<b>Kompressorn startar inte omedelbart när COOLMATIC -knappen trycks in eller när temperaturen ändras.</b>	Detta är normalt och indikerar inte att något fel har uppstått.	Kompressorn startar efter en stund.
<b>Vatten rinner på den bakre väggen i kylskåpet.</b>	Under den automatiska avfrostningen tinar frost på bakväggen.	Detta är normalt.
<b>Vatten rinner in i kylskåpet.</b>	Vattenutloppet är igen-täppt.	Rengör vattenutloppet.
	Produkter hindrar vattnet från att rinna till vattenuppsamlaren.	Kontrollera att inga produkter har kontakt med den bakre väggen.
<b>Temperaturen i produkten är för låg/hög.</b>	Många produkter har lagts in för förvaring samtidigt.	Lägg in färre produkter för förvaring samtidigt.
<b>Temperaturen i kyllen är för hög.</b>	Kalluft cirkulerar inte i produkten.	Se till att kalluft kan cirkulera i produkten.
<b>Övre eller undre fyrkanten visas på temperaturdisplayen.</b>	Ett fel har inträffat i mätningen av produktens temperatur.	Kontakta vår lokala serviceavdelning (kylsystemet fortsätter att hålla matvarorna kalla, men temperaturen kan inte justeras).

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
<b>dEMo visas på displayen.</b>	Produkten är i demonstrationsläge (dEMo).	Håll OK-knappen intryckt ca 10 sekunder tills ljudsignalen hörs och displayen släcks en stund: produkten börjar arbeta normalt.
<b>Larmsignalen ljuder. Displayen är röd.</b>	Dörren är inte ordentligt stängd.	Se avsnittet "Larm vid öppen dörr".

### 6.1 Byte av lampan

Produkten har en innerbelysning bestående av en lysdiod med lång livslängd.

Endast servicepersonal får byta ut lampan. Kontakta vår serviceavdelning.

- Justera dörren vid behov. Se avsnitt "Installation".
- Byt vid behov ut defekta dörrtätningar. Kontakta serviceavdelningen.

### 6.2 Stängning av dörren

- Rengör dörrtätningarna

## 7. INSTALLATION



#### VARNING

För din egen säkerhet och för att du skall kunna använda produkten på korrekt sätt, läs noga igenom avsnittet "Säkerhetsinformation" innan du installerar produkten.

### 7.1 Placering



#### VARNING

Om du kasserar ett gammalt kylskåp som har ett lås eller spärr i dörren måste du göra låsanordningen obrukbar för att förhindra att barn blir instängda i kylskåpet.



När kylskåpet har installerats skall stickkontakten vara åtkomlig.

Installera kylskåpet på en plats där omgivningstemperaturen motsvarar den klimatklass som anges på typskylten:

Klimatklass	Omgivningstemperatur
SN	+10 till +32 °C
N	+16 till +32 °C

Klimatklass	Omgivningstemperatur
ST	+16 till +38 °C
T	+16 till +43 °C

### 7.2 Elektrisk anslutning

Kontrollera före anslutning till ett eluttag att nätspänningen och nätfrekvensen överensstämmer med de värden som anges på typskylten.

Produkten måste jordas. Nätkabelns stickkontakt är försedd med en kontakt för detta ändamål. Om nätspänningsmatningen inte är jordad, kontakta en kvalificerad elektriker för att ansluta produkten till en separat jord enligt gällande bestämmelser.

Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av att ovanstående säkerhetsåtgärder inte har följts.

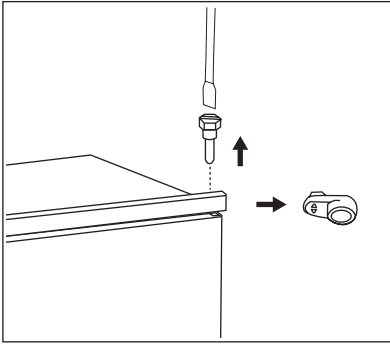
Denna produkt uppfyller kraven enligt EG-direktiven för CE-märkning.

### 7.3 Omhängning av dörrar

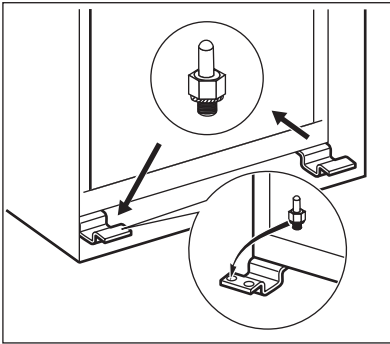
Produktens dörrar öppnas åt höger. Om du vill öppna dörrarna åt vänster, utför



följande steg innan du installerar produkten:



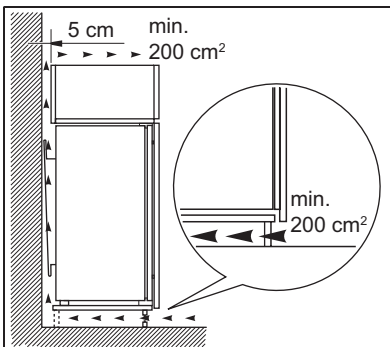
1. Lossa och avlägsna den övre sprinten.
2. Avlägsna dörren.
3. Ta bort plastdistansen.
4. Lossa den nedre sprinten med en nyckel.



På motsatta sidan:

1. Dra åt den nedre sprinten.
2. Montera plastdistansen.
3. Montera dörren.
4. Dra åt den övre sprinten.

## 7.4 Ventilationskrav



Luftflödet bakom produkten måste vara tillräckligt.

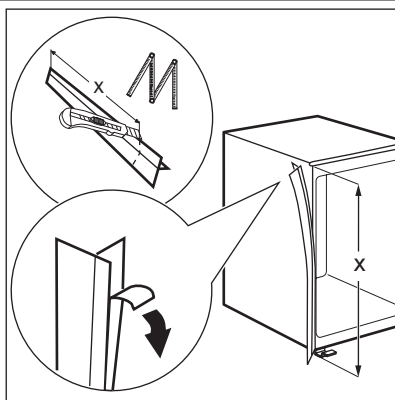
## 7.5 Installation av produkten

Utför följande steg:

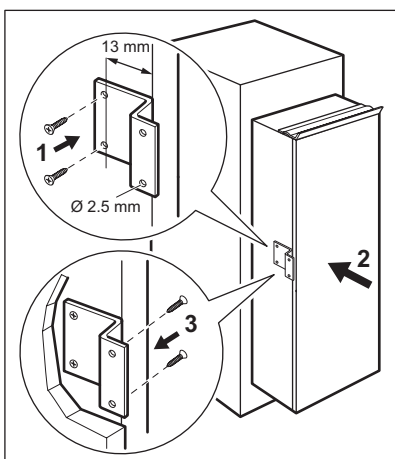


### FÖRSIKTIGHET

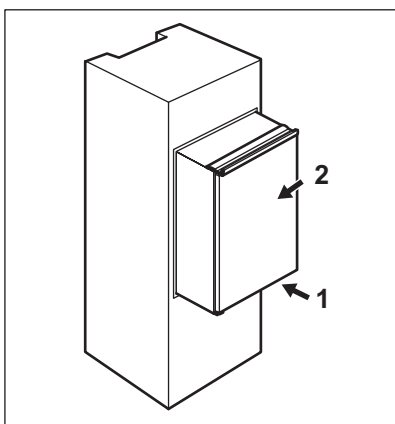
Se till att nätkabeln kan röra sig fritt.



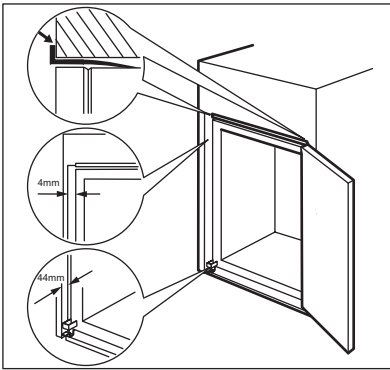
Skär vid behov av den självhäftande tätningenslistan och sätt fast den på produkten så som figuren visar.



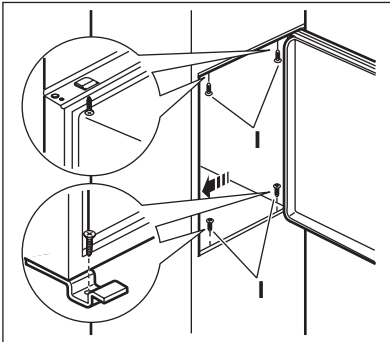
Borra hål i produkten med ett  $\text{Ø } 2,5 \text{ mm}$  borrhål (10 mm max. genomträngning). Fixera det fyrkantiga beslaget i produkten.



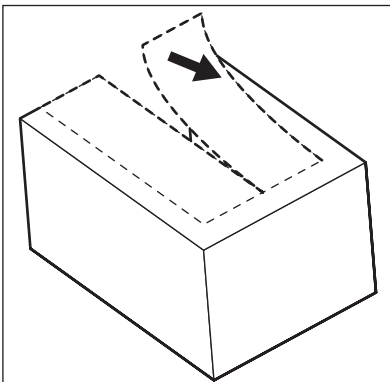
Installera produkten i nischen. Tryck produkten i pilens riktning (1) tills den övre täcklistan stoppar mot köksskåpet. Tryck produkten i pilens riktning (2) mot skåpet på motsatta sidan av gångjärnet.



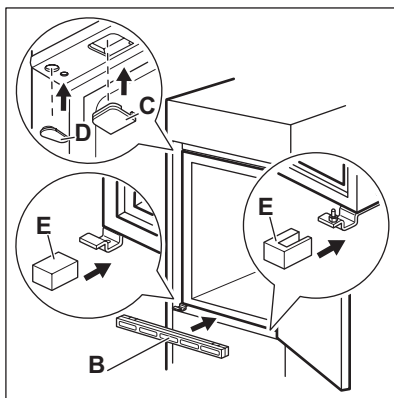
Justera produkten i nischen.  
 Kontrollera att avståndet mellan produkten och köksskåpets framkant är 44 mm. Det nedre gångjärnet (i påsen med tillbehör) ser till att avståndet mellan produkten och köksskåpet blir korrekt. Kontrollera att avståndet mellan produkten och köksskåpet är 4 mm. Öppna luckan. Sätt det nedre gångjärnet på plats.



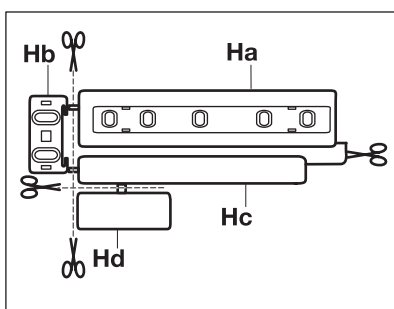
Säkra produkten i nischen med 4 skruvar.



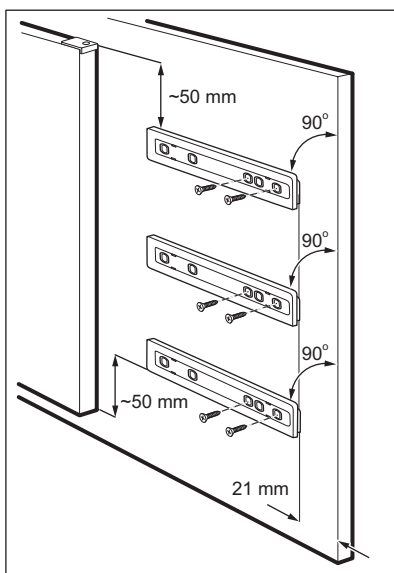
Ta bort rätt del från gångjärnstäckningen (E). Ta bort DX-delen vid högergångjärn, och SX-delen i det motsatta fallet.



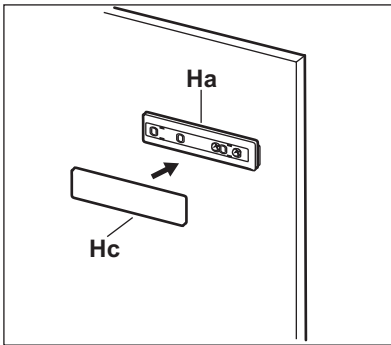
Sätt fast kåporna (C och D) på de utstående kanterna och i gångjärnshålen.  
 Montera ventilationsgallret (B).  
 Montera gångjärnstäckningarna (E) på gångjärnen.



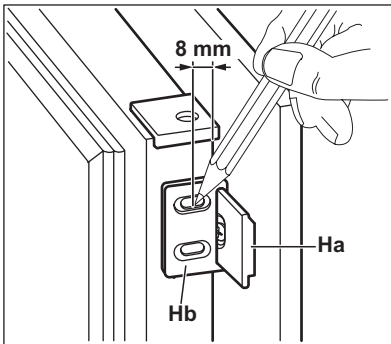
Klipp isär delarna (Ha), (Hb), (Hc) och (Hd).



Montera del (Ha) på kökskåpets inre sida.



Tryck fast del (Hc) på del (Ha).



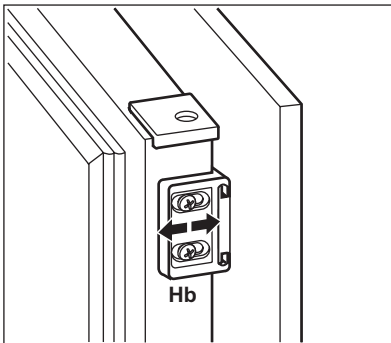
Öppna produktens dörrar och snickeriluckan i en 90° vinkel.

Sätt in den lilla fyrkantiga delen (Hb) i skenan (Ha).

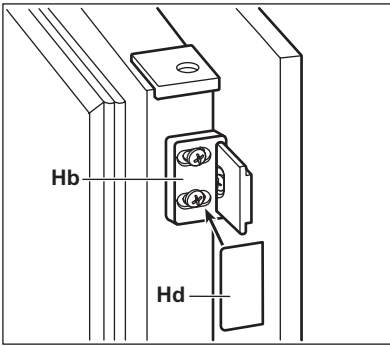
För ihop produktens dörr och snickeriluckan och markera hålen.

Avlägsna de små fyrkantiga delarna och borra hål med  $\varnothing$  2 mm vid 8 mm från dörrens ytterkant.

Sätt tillbaka den lilla fyrkantiga delen på skenan igen och fixera den med de medföljande skruvarna.



Rikta in snickeriluckan och produktens dörrar mot varandra genom att justera del (Hb).



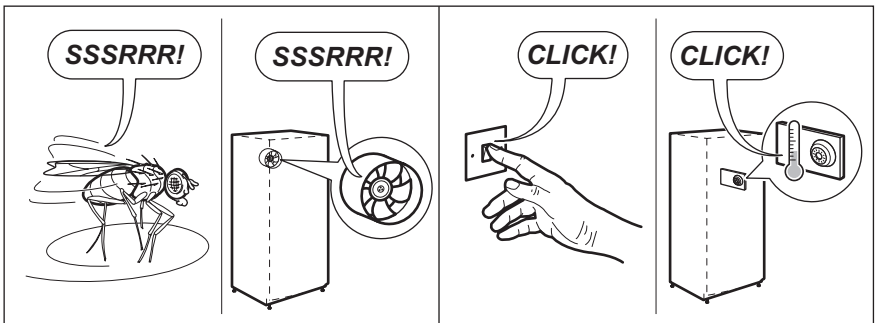
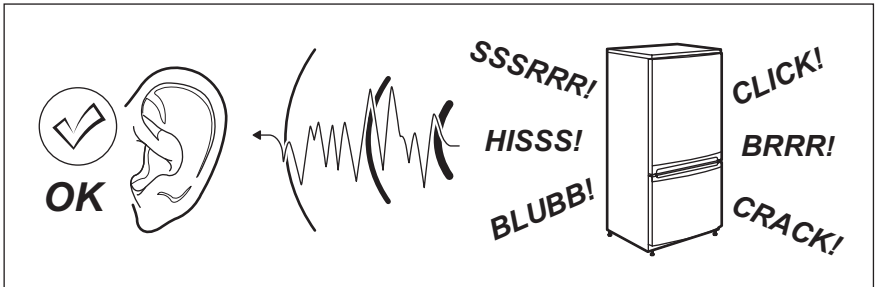
Tryck fast del (Hd) på del (Hb).

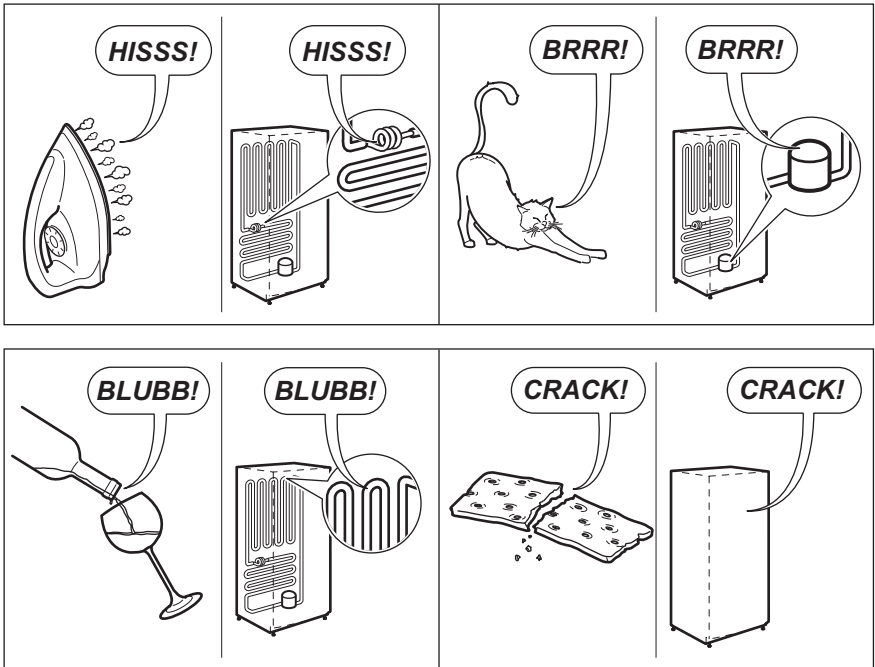
Kontrollera slutligen följande:

- Alla skruvar är åtdragna.
- Tätningslisten sitter fast ordentligt på skåpet.
- Dörren öppnas och stängs ordentligt.

## 8. BULLER

Vissa ljud hörs under normal användning (kompressor, cirkulation av köldmedel).





## 9. TEKNISKA DATA


Inbyggnadsmått		
Höjd		1780 mm
Vikt		560 mm
Djup		550 mm
Nätspänning		230-240 V
Frekvens		50 Hz

Den tekniska informationen anges på typskylten som sitter till vänster inne i produkten samt på energietiketten.

## 10. MILJÖSKYDD

Återvinn material med symbolen ♻️.  
Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl.

Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska

produkter. Släng inte produkter märkta med symbolen  med hushållsavfallet. Lämnna in produkten

på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.









[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



222365221-A-052013

